

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de Información gráfica y literaria, diligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año IX.— Número 2374

Oviedo, martes 3 de marzo de 1931

10 Céntimos

Nuestro Gobernador civil

## ERROR LAMENTABLE DEL GOBIERNO

A la caída del Gabinete Berenguer todo el drama de la grave situación giraba, en el fondo, en torno a la idea de someter a leal consulta del pueblo y a su expresa ratificación o deseo de cambio hasta las más elevadas instituciones políticas de España. El Rey, con supremo patriotismo, conjuró la tormenta: "Acepto la consulta, sin reservas—vino a decir—. Y para que ofrezca las máximas garantías y España pueda recobrar la paz de los espíritus y seguir el camino fecundo de las realidades apremiantes, vengam mis mayores adversarios y pónganse como jueces, al lado de los leales, en la tribuna que ha de presidir el trascendental plebiscito."

Negáronse los requeridos y el pueblo estimó, con justicia, que no era noble el juego. De hecho quedaban descalificados los revolucionarios.

Pero la historia no podía paralizarse. Las circunstancias y el pundonor exigían que el Rey continuara dispuesto, con mejor voluntad, si cupiese, al plebiscito y que ausente del control de la sinceridad el más agrio adversario, se procediera, hasta con puntillosa delicadeza, en la preparación.

Tal fué la razón de ser del Gobierno actual, tales sus imperativos deberes y tal la única fuente del prestigio de que se ha visto rodeado.

Prescindiendo de personas, de nombres y de formulismos, el Gobierno actual significa la delegación expresa del Rey y tácita del pueblo para presidir y ordenar los actos en que éste va a socializar nuevos y trascendentales derroteros a su vida pública, después del fracaso de hallarlos por delegación en un hombre siquiere tan bien intencionado y buen patriota como don Miguel Primo de Rivera.

Apartar al Gobierno, o apartarse él de esa misión de confianza en estos serios momentos, será crimen de lesa patria; será colocar a España, nuevamente acéfala, a las puertas de perturbación inmensamente dañina, no por la virtualidad de los elementos revolucionarios, sino por descorazonamiento de aquéllos en que la autoridad necesita apoyarse para mantener el orden, que son inmensa mayoría.

Pulcritud, sinceridad debe de ser toda la política actual... y habrían de ahorrarse muchas elucubraciones constitucionistas, muchos rebuscados formulismos si pulcritud y sinceridad inspirase también la política futura. ¡El "fair play" de la política inglesa!

## Para remediar la crisis del campo andaluz

### LOS FUNCIONARIOS DE ACCION SOCIAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO CEDEN UN DIA DE HABER

### El duque de Maura deja, al mismo fin, el sueldo de un mes y el subsecretario, la mitad

En el Ministerio de Trabajo facilitaron ayer la siguiente nota: "A la acción del Gobierno para remediar la crisis del campo andaluz, que coloca en doloroso estado de miseria a los braceros que lo cultivan, se han unido desde el primer momento numerosos particulares y corporaciones a fin de hacer menos dura la situación aflictiva de aquéllos.

Los funcionarios de Acción Social del Ministerio de Trabajo, del que dependen, precisamente al servicio de una política agraria que tan útiles estudios realiza para examinar y resolver el problema, han tenido un ragto

loable que merece ser conocido: el de ceder un día de haber en honor de los jornaleros parados en Andalucía.

Esta iniciativa ha sido secundada en igual forma por el personal dependiente de la Inspección de Seguros, y al tener conocimiento de ella el ministro de Trabajo, duque de Maura, y el subsecretario, señor Colón Carda ni, han querido asociarse a lo que constituye una muestra de desinterés y altruismo del personal a sus órdenes, cediendo al ministro el importe de un mes de sueldo y el subsecretario, el de medio mes."

## LA ACTUALIDAD POLITICA

### VAN POR BUEN CAMINO LAS GESTIONES PARA RECONOCER SUFICIENCIA LEGAL A LOS SINDICATOS UNICOS

En esta semana se reunirá el Consejo de Ministros, que será presidido por el Rey

### EL RECONOCIMIENTO DE LOS SINDICATOS UNICOS

El presidente del Consejo recibió ayer la visita, entre otras, del abogado señor Barriobero, que iba acompañado de una comisión de obreros del Sindicato Unico de Barcelona, que fueron a reiterarle la petición que hace días habían formulado con respecto al funcionamiento legal de la aludida asociación.

Contestóles el almirante Aznar, que ya había enviado instrucciones a todos los gobernadores civiles, a fin de que den cuantas facilidades sean posibles a los obreros que deseen encauzar su actuación societaria por el camino de la legalidad.

En consecuencia, terminó diciéndoles el presidente, que cuantos reglamentos y estatutos de Asociaciones de los Gobiernos civiles estén ajustados en su redacción a los preceptos legales, serán aprobados seguidamente.

Y si la Confederación Nacional del Trabajo se halla animada de tan buenos propósitos, no habrá inconveniente en estudiar su re-

glamento y darle la superior autorización para que pueda funcionar legalmente.

Pudimos conversar breves momentos con la comisión de obreros que en representación de la Confederación Nacional del Trabajo habían ido a visitar al jefe del Gobierno.

Dijeronquesu visita había tenido por objeto reclamar un derecho que legítimamente les pertenece, en uso del que para asociarse les concede la Constitución.

Manifestaron deseos de aclarar ciertos conceptos aparecidos en algunos periódicos, diciendo que al hablar el otro día de los comunistas, no se referían a todos los que integran este partido, sino a un Comité que funciona casi con el exclusivo objeto de producir un confusiónismo en las filas obreras, ya que las ideas que sustentan los comunistas les parecen tan respetables como las que puedan sustentar otros sectores políticos o sociales.

### EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA DICE QUE SE VAN REANUDANDO LAS CLASES EN TODAS LAS UNIVERSIDADES

El ministro de Instrucción pública dijo ayer a los periodistas que sigue en constante comunicación con las Universidades todas, con objeto de irse enterando del restablecimiento de la normalidad académica.

Añadió que había recibido noticias de que en las Universidades de Santiago y Oviedo, se habían reanudado las tareas escolares, sin que se haya registrado ningún incidente y asistiendo la mayoría de los alumnos.

De Barcelona no tenía noticias directas, si bien por el ministro de la Gobernación sabía que no ocurría novedad en la ciudad condal.

En Zaragoza se reanudarán las clases hoy, pues la F. U. E. ha publicado una nota aconsejando a los alumnos se reintegren a la vida académica.

Añadió que en Madrid, todavía no se había fijado la fecha en que se abriría la Universidad.

Precisamente en estos momen-

tos, siguió diciendo el señor Gascón y Marín, se halla reunida la Junta de Gobierno de la misma, para adoptar acuerdos relacionados con el asunto.

Por cierto, terminó diciendo, que muchos estudiantes creyendo que en la Central, al igual que se había hecho en la mayoría de las Universidades, darían comienzo hoy las clases, acudieron a ellas, encontrándose con que todavía no se sabía la fecha de reanudación de las tareas escolares.

Grupos de estudiantes permanecieron en el Paraninfo Universitario, sin que produjeran incidentes de ninguna clase.

### Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas

### GRANDES ALMACENES FONTELA

(Conrado Fontela)

CASA CENTRAL: Frente a la Iglesia San Juan. SUCURSAL: Frente al Banco de España. VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE. Sucursales: LA FELQUERA, SAMA, MIERES, CABORANA, UJO Y TURON.

En estos importantes almacenes y sucursales encontrarán todos los artículos de las marcas más acreditadas a precios convenientes. - Liquidación de una gran partida de retales.

### Un Gobernador que renuncia

Ayer visitó al ministro de Gracia y Justicia el señor González Lequerica, gobernador electo de Avila, quien iba a hacer presente a su amigo el marqués de Alhucemas, la imposibilidad en que se hallaba de poder aceptar dicho cargo, por impedirse su estado de salud.

Agradeció al propio tiempo, el honor que se le había dispensado al nombrarle gobernador y reiteró al Gobierno su adhesión.

### En breve se firmará el decreto convocando las elecciones

El ministro de la Gobernación dijo que en breve se publicaría una Real orden confiriendo al Tribunal de Actas el conocimiento de los asuntos que se expresan en la Real orden de la Presidencia, publicada en la "Gaceta" de ayer.

Anunció también que en breve se firmaría el oportuno Decreto, derogando el que anteriormente había sido publicado, convocando a elecciones generales y que solamente fué suspendido al encargarse del Poder el actual Gobierno.

También se firmará muy pronto el Decreto convocando a elecciones.

### En la presente semana se celebrará Consejo de Ministros presidido por el Rey

El marqués de Alhucemas, hablando ayer con los periodistas, les anunció que en la presente semana se celebraría probablemente un Consejo de Ministros bajo la presidencia del Rey, con objeto de resolver varios asuntos pendientes.

### El ministro de Hacienda conferenció con el Director del Banco Internacional de Pagos

Ayer por la mañana conferenció el ministro de Hacienda con el director del Banco Internacional de Pagos, señor Quenay.

La conferencia fue larga y parece que en ella se llegó a una coincidencia de opiniones, en cuanto a la estabilización de la peseta, y se convino el plan que ha de llevarse a la práctica para lograr solucionar el problema monetario.

Lea usted diariamente REGION

LA JORNADA FUTBOLISTICA DEL DOMINGO

AL DERROTAR AL ALAVES EN SU CAMPO Y EMPATAR LA REAL EN ATOCHA, EL ATHLETIC DE BILBAO SE COLOCA EN CABEZA DE SU DIVISION, CUYA COLA SIGUE OCUPANDO EL EUROPA.

El Valencia sigue en cabeza del segundo grupo, seguido del Athletic de Madrid.-Los ovetenses empatan por quinta vez y el Sporting logra un punto en Zaragoza. - El Celta, al empatar ayer en la Campona, puede considerarse clasificado por su grupo

COMENTARIOS A LA JORNADA

No nos sorprende, no ha podido sorprendernos a los que somos ya un tanto veteranos, ese traspiés de la Real Sociedad de Atocha, es cosa vieja que los irunbarras, al pisar San Sebastián, se precen hasta tal límite, que resulta difícilísimo, por no decir imposible, el hacerles perder. Con la Real ocurre idéntico fenómeno en sus visitas a Irún. Y es lo que dirán los también veteranos de por allá, contentémonos con que sólo haya sido un empate, que lo "normal" en estos partidos es que perdamos.

Este empate, junto con su victoria en Mendizorrosa, sitúa en el puesto de privilegio a los del Athletic, que sin duda lo merecen, pero bastante menos que en la pasada temporada y por ello y porque hay clubs que tanto como ellos lo merecen, bien sería que el galardón supremo cambiara de mano esta temporada, pero lo vemos dudoso, muy dudoso.

El Madrid se ha sentido farruco y palizó al pobrecito Europa en Barcelona, empujándolo más y más a la cola, tanto que los del Racing se ven derrotados en el Sardinero por el Barcelona en el que reapareció Samitier, al que no es dudoso pensar conquistaron sus directivos con el espejuelo del cargo de entrenador, siendo la verdad que es el jugador y no el director lo que les interesaba. El cargo de entrenador, pudo más que todos los tratamientos sobre la intermitente enfermedad del "mago".

El Arenas ganó apuradamente al Español, al que esperábamos ver jugando "sin jugadores" dando que no ceja de cambiar por pesetas los que tiene.

Por la segunda, la nota destacada a cargo de los gijoneses, que lograron un brillante empate en Zaragoza en tanto que los ovetenses hacen lo mismo, pero en Teatinos, de manera que en este último caso la parte de brillo se marchó para Turia.

Los de Urquijo pierden por un tanto en La Coruña, y el Murcia

es derrotado en Sevilla por el Betis, tres cero, y el Castellón también dejó los dos puntos en Mesalla, un punto por cada gol que le hizo el Valencia.

En la tercera división y por el grupo que nos interesa, el nuevo paso en firme del Celta al arrancar un punto en La Campona, con lo que puede considerarse como seguro competidor en la eliminación inter-grupos y era incomprensible, por la copiosa derrota del Avilés en Ferrol.

En el capítulo doloroso, registrar un muy sensible accidente de una defensa del Murcia. Los árbitros "siguen dominando" y quejándose y protestando en las actas y etc. etc. etc.

¡YO, O NADIE!!

Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje, visite mi casa.

FONDA "LA ASTURIANA"

Palacio Valdés, 18, y Covadonga, 43, Oviedo.

Advertisement for HIPOFOSFITOS SALUD. Text: Tomad jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD para combatir NEURASTENIA DEBILIDAD. Reconstituye, fortalece, da ánimos y alegría. Sus grandes efectos restauradores se observan al primer frasco. No se vende a granel.



Machuca, el portero sevillano, hubo de emplearse con más frecuencia de la que desean y siempre que el cuero llegó a sus manos tuvo ante sí la sombra poco tranquilizadora de la codicia de Alamo (Foto Castellanos)

La interviu del martes

"POLON JUEGA UN RATO"

¡Hola, internacional! Ventolrá que se mancha las manos desatando una bota eleva el cuerpo en un movimiento parsimonioso, de gimnasia de cintura. —¡Ah, eres tú! Un apretón de manos y el catalán de las patillas de gitano advierte: —Eso ya no se me llama. Lo fui pero no lo soy. —Tendrás que volver a serlo. En la fiesta el balón te cedió pocos bates, pero en ellos se vie

ron cosas. Vas hacia tu mejor forma. —¡Adulón! Pero, oye, ¿qué haces por aquí? —¡A mí! —No a un señor que juega en el Sevilla y venció a Italia en casa de Mussolini. ¿Hay algún otro? —Entonces no preguntes. No hace falta. Mira. Partido muy duro. Comorera no supo cortarlo. Como sevillista creo debimos ganar. Como espectador me hubiera parecido bien este empate. El Oviedo está en juego y sus camisetas no palidecerán ante las de ningún equipo. La delantera, la mejor línea. —¿Y de ella?

—Tengo un ex compañero de clase formando entre los cinco, pero puedo decirles que Polón juega un rato, y que el Oviedo es de los pocos equipos que tiene la virtud de que se le vence muy difícil lo mismo en su campo que en el ajeno.

—¿Qué pasa con Padrón? Todo eso de que se arregla con el Sevilla...?

Ventolrá, completamente desnudo corre a la ducha, y desde dentro, dominando la voz de Campal, que lo inunda todo me dice:

—De eso ni media. No sé nada. Procura que nos veamos más tarde y hablaremos con calma. Y más tarde no nos vimos.

Anúnciese en REGION

COMORERA EL SIMPATICO

Comorera tiene aspecto de buen burgués. Corre por el campo ofreciendo su calva al aterrizaje de los insectos y su abdomen a la caricia del pelotón. Comorera es un buen actor. Acaso sea también un gran orador. Tiene base para ambas causas: mímica y pródiga. Comorera logró que el público le aplaudiera en el descanso. Comorera es simpático. Pero a Comorera no le hubieran aplaudido, ni sería simpático, y hubiera perdido la ecuanimidad si escucha el comentario que hizo un espectador de la preferencia: —¿Cómo va a correr si está en estado? Tuvo la suerte no oírlo y así mientras se quitaba el traje de luces se mostraba alegre, con ese optimismo que produce el desenlace final de una digestión laboriosa.

—Partido muy duro, si señor, estamos de acuerdo.

—¿Por qué no lo suavizó usted?

—Las circunstancias, amigo. Yo no podía castigar una falta para favorecer a quien la cometió porque habrá usted observado que se hacía una infracción y casi siempre el jugador que era objeto de ella lograba salir con el pelotón. Puede creer alguien que la ventaja para el jugador que lo logró la jugada, pese al trastazo, que se le despoje de la ventaja obtenida.

—¡Impresión del Oviedo!

—Buena. La delantera toda una soberbia línea. En cambio éste Oscar no se parece mucho a aquel otro de hace unos años. Pudo perfectamente parar dos tantos.

Advertisement for Don José María Jove Canella. Text: EL SEÑOR Don José María Jove Canella MEDICO. Falleció en El Entrego, a las seis de la mañana del día 1 de marzo de 1931, a los 42 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P. Su afligida esposa, doña Jesusa Arechandieta; hijos, José María, Jesusa, Rogelio y M. Antonia; madre política, doña Antonia Avello; hermanos, doña Matilde, doña María, don Rogelio, doña Estrella y doña M. del Carmen; hermanos políticos, don José Somonte; doña Cándida Cima, doña Eladia, doña Ernestina y don Rafael Arechandieta (ausente); tíos, primos y demás familia. Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios en sus oraciones. El Ilmo. y Rvdmo. señor Obispo ha concedido indulgencia en la forma acostumbrada.

Lea usted REGION de mañana

El partido en Teatinos

UNA ACTUACION NO MUY LUCIDA DE AMBOS BANDOS, LA MARRULLERIA Y DUREZA DE ALGUNOS SEVILLANOS Y UNA PINTORESCA EXHIBICION DE COMORERA, FRAGUARON EL QUINTO EMPATE DEL OVIEDO

Los ovetenses tuvieron el partido ganado y, como en tantas ocasiones, no pudieron o no supieron sacar fruto de su ventaja. - Una actitud que no puede tolearse y en la que debe intervenir alguien más que la Federación

Pues señor, esto de reseñar los encuentros de Teatinos, si es que ha de decirse algo que no sea el simple relato de la sucesión de jugadas, va picando en labor más que difícil, ya que no hay modo de salir ni medianamente airoso del atolladero que representan las cuartillas en blanco cuando el mismo fenómeno se repite con insistencia machacona.

Otro empate, y van cinco, de ellos cuatro en Teatinos. ¿Decimos que en este último tuvo mala suerte el Oviedo? No; no lo decimos y no debemos decirlo, que si cuando un equipo tiene desgracia en todas sus líneas y el portero salva el partido, el equipo es el que gana, mercedamente, ya que el guardameta es tan jugador como los otros y como los demás contribuye al valer del conjunto, consiguiéndonos, si en una tarde desafortunada del guardameta un equipo pierde o empatata un partido, no hay otro remedio que decir que bien perdido o empatado está. Estas verdades son la justa compensación de aquellas maduras.

DEL SEVILLA

Causó excelente impresión en el público, pese a que no tuvo una actuación muy lucida; pero la masa se deja siempre llevar de quienes derrochan entusiasmos, valor, acometividad, hombría, y de todo eso puso mucho el Sevilla, mucho, y por ello se dejó pasar como falta menos grave el que ligara escasas jugadas, su falta de escalonamiento, las pifias de su defensa, muy repetidas y poco aprovechadas, y hasta se tuvo poca indulgencia con el modo de hacer de algunos de sus hombres, que actuaron en franca rebeldía al Reglamento y a la caza del contrario, poniendo en la faena alevosía y ensañamiento.

Tuvieron la gran suerte de que el espíritu de Tonijuan no encajó por media hora en el cuerpo de Caliche—por ejemplo—, que de haber sido así, "hubieran pagado caros sus gritos", pues hay que ver cómo respondió el medio ovetense a las mil faltas y doble número de intentos de ellas que le hicieron!

Pero como él sólo fué el que se puso a tono, el resto siguió "llevádolas" y dándose por satisfechos con los magníficos discursos de Comorera, el perfecto "cómic del ribete".

Como decimos, no hubo grandes alardes de juego, ni personales ni en conjunto, y de los primeros, para nosotros, muy por encima de todos, Campanal, siguiéndole acaso en méritos Ventolrá, y por línea, la de medios la más eficaz. Señores, qué manera de repartir leña y de cortar en constantes "fouls"; amparados por las pintorescas actitudes del árbitro!

Ya vemos a algún lector que nos dice: "¿Y nada más de Campanal?" Sí; de Campanal queda lo más importante, y por serlo lo reservamos para el final.

Como es de toda justicia que el Sevilla ocupe un puesto destacado en la clasificación.

LOS OVETENSES

Tuvieron de todo. Contra unos momentos de acierto, otros de completo desbarajuste. No obstante, y como al principio decimos, tuvieron el partido ganado y pudieron asegurarse el triunfo por

manifiesta ventaja; pero surgió uno de los citados momentos de desorientación, malogrando toda su labor positiva.

En la primera tanda y en algunos momentos de la segunda actuaron brillantemente, como no hay pero que señalarles; pero pronto surgía el consabido hueco entre medios y delanteros, dejando respirar a la defensa andaluza, lo más flojo, indudablemente, del equipo. Si nuestros medios hubieran logrado sostenerse el domingo como en anteriores encuentros, pese a las pifias de Oscar, el encuentro hubiera sido de los ovetenses; pero flojearon mucho, más como línea que individualmente, y los resultados fueron no poder sacarse provecho del acoso a la puerta de Machuca.

En descargo de los de la línea del medio, que Gallart y Lángara tuvieron una tarde gris, la más apagada, sin duda, de cuantas han jugado en Teatinos; ayudaron poco, pasaron rematadamente mal y no estuvieron afortunados en los remates.

La defensa, buena de veras, pero apuntando también momentos de indecisión, de los que suelen estar tantos. Oscar, francamente desafortunado, y los extremos y Alamo, bien, sobre todo Polón, que hizo verdaderos prodigos de habilidad y sabiduría. Alamo debió "cargársela" ayer; si nosotros hubiéramos sido "todo el público", le hubiéramos chillado a enronquear, reprochándole que no se decidiera a chutar con más frecuencia. ¡Si lo hace tan bien como el mejor!

COMORERA, MUSICA Y DECLAMACION

Magnífico este Comorera; tiene figura, prestancia; sin duda se cuida muy mucho del aspecto externo. Diganlo, si no, aquellos pantalones desteñidos, que acreditan haber entrado en "cien combates"; su chaquetilla ya un poco raída y aquella cabeza casi de estudio.

Y cómo declama, qué cosas hace, qué actitudes tan magníficas adopta, qué modulación la de sus pitidos, qué repetición de los mismos! ¿Cómo no arbitrará con ocarina? Decidase. Le auguramos un triunfo resonante.

Pero, pese a todo esto, no nos gustó. Tenemos nosotros un concepto tan distinto de cómo debe actuar un árbitro. Creemos que debe hacerlo de manera sobria, serena, sin estridencias ni de pitido ni de actitud, sin intercalar ni discursos ni ferretas, única manera de hacerse respetar, de que sus fallos no sean discutidos, de adquirir la autoridad que para el cumplimiento del deber precisa.

Creemos que el catalán actuó con imparcialidad, que no quitó ni puso rey, aunque alguna ventaja representó para los visitantes que pretendiera cortar sus brusquedades con discursos y conciertos, de los que maldito caso hicieron. Su expulsión de Campanal también fué inoportuna, debió ordenarla mucho antes, y así hubiera obrado en justicia y más se hubiera evitado aquella molesta discusión, nacida únicamente de que los valencianos lo consideraban incapaz de tomar una resolución tan extrema.

DEL PARTIDO

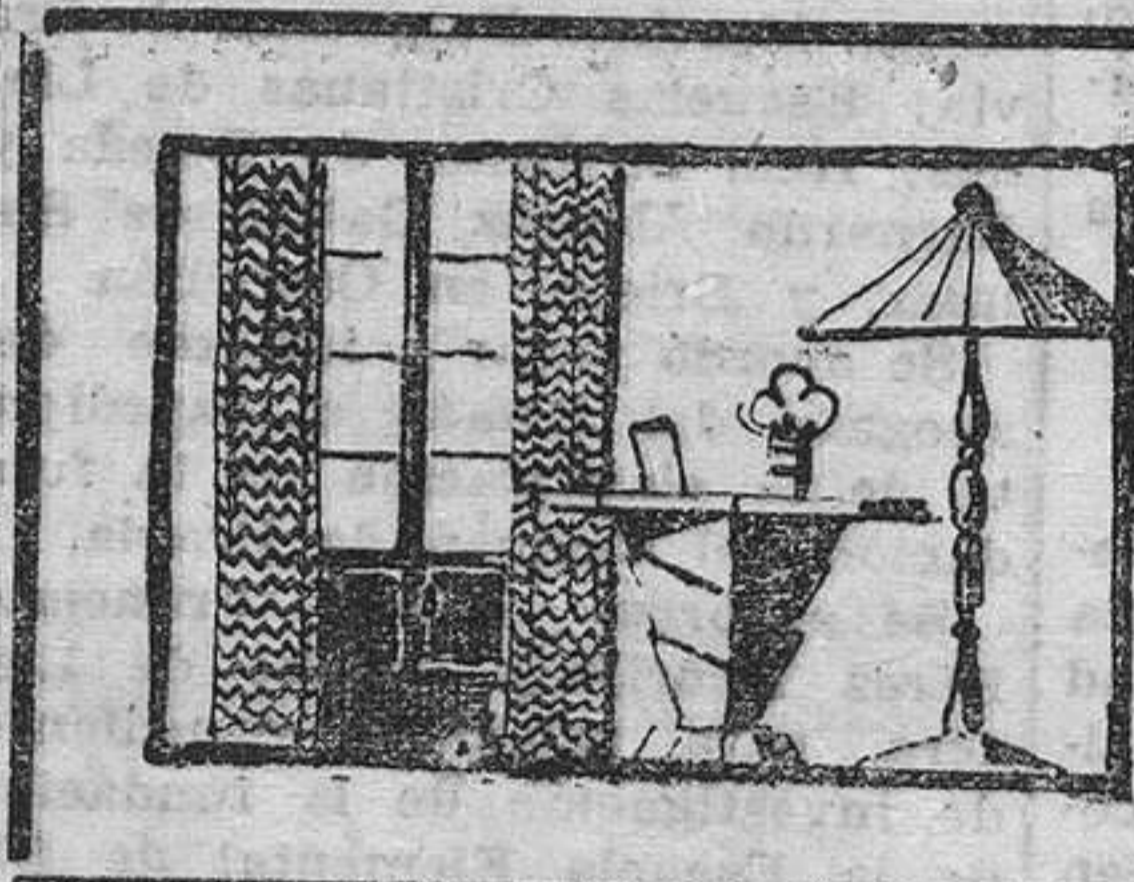
Comienza con reiterados acosos de los ovetenses, iniciados en una

briosa arrancada de Polón (por este lado han de producirse los momentos de mayor apuro para los de Sevilla). Responde de mala manera la defensa sevillana, que se muestra desconcertada, incierta, en lo que les acompaña el portero.

A los seis minutos se produce el primer tanto, en uno de los reiterados acosos a la puerta de Machuca. Un chut de Lángara, defectuosamente devuelto por la defensa y el portero, lo recoge Alamo y cruza un tiro suave y colocado, que es el primer tanto.

Pero dura poco la alegría en los "hinchas" ovetenses, pues a los doce minutos, en un avance de los sevillanos, se arma un pequeño barullo ante Oscar. Un chut inofensivo, que el meta detiene; pero no sujeta él el balón; queda a tiro para que lo empalme Adelantado y señale el empate.

Desconcierto en las filas ovetenses, nacido del descorazonamiento consecuencia del empate y también por no mostrarse ni Gallart ni Lángara a la altura de las circunstancias, lo que arrastra también a los medios, incapaces de sostenerse en su terreno.



Los sevillanos no pudieron sacar fruto de estos momentos de ventaja gracias a la magnífica labor de Caliche y Goyo, que jugaron con verdadero acierto.

A los treinta minutos, y después de cansarse Polón de poner balones y Arroyo de hacer porquerías para evitar que Inciar te pusiera más de los que puso, que tampoco fueron escasos, una intensa reacción del Sevilla, que lleva a toda la delantera ante Oscar. Un defectuoso despeje de nuestra defensa; otra cabeza, tam-

DR. LUIS MARTIN VELAZQUEZ  
Médico-Odontólogo.  
Ha trasladado su consulta a Principado, 5, primero.

bién floja y "en globo" de Tonijuan. Campanal, que está alerta, logra el balón, y con calma, temple y vista cruza un tiro, que es el segundo tanto sevillano.

Este gol produjo en los ovetenses efectos opuestos del todo a los del primero. Se enzarzan en una ofensiva briosa, que no pueden contener todas las artimañas de los medios visitantes. Hay incasantes disparos y remates. Se sacan varios córners. Machuca—suerte o juego—para mucho y bien; sobre todo, lo que es indiscutible es su enorme valentía.

La insistencia en el ataque tiene, al fin, su fruto, después de varios remates, devueltos de mala manera a causa del apuro; el balón que da ante Lángara; éste, con una lentitud que suponemos habrá causado no poco trastornos cardíacos en los "hinchas", se decide a meter el pie, y el empate.

Instantes después, Alamo recibe un excelente balón de Polón; se encuentra colado ya desde muy lejos, avanza, obliga al portero a la salida, y así que éste la hace, amaga el tiro para la derecha del mismo y cuando éste inicia el viaje en tal dirección, manda el balón por el lado opuesto. Jugada de verdadero maestro, que se aplaudió con justicia.

Y en lo que falta de tiempo sigue dominando Oviedo intensamente, pero con poca fortuna y también con poco acierto, por parte de los interesados que no cumplen en su línea ni aciertan a aliviar el trabajo de los medios.

SEGUNDO TIEMPO

Se inicia con las mismas características de juego que al final del primero, pero los sevillanos ahora, sin pudor alguno, echan mano de todo recurso reproachable, distinguiéndose por su descaro e insolencia Campanal, que con ello desvirtúa su excelente labor.

Después de varios amagos infructuosos a la meta sevillana, una reacción muy briosa de los visitantes, los lleva Oscar, creando una situación de verdadero apuro. Tonijuan trata de evitar el peligro y recibe un porrazo mayúsculo, que lo deja conmocionado (estando en el suelo e inconsciente, el balón le pega en la mano, lo que consignamos para los maliciosos), siendo retirado del campo por sus compañeros, se reanuda el juego. Oscar no sabemos que trascendente asunto está resolviendo con alguien que está cerca del poste derecho de su puerta, y Campanal, que se da cuenta, desde el "Stadium de la Exposición", tira a gol por el lado contrario y Oscar se entera del disparo cuando aparece el tres sevillano en el marcador.

Y cambia totalmente la fisono-

descata, insulta, etc. etc. y se ordena su expulsión. Vocifera, se dirige al público, al que dispara desde bien cerca una porción de balonzos, acompañados de frases y gestos nada académicos, y al fin, se resuelve, cuando le da la gana, a abandonar el campo "y no le ocurrió nada al cruzar por entre el cordón del público". ¿En qué campo y después de su grosera actitud y sus desafíos hubiera salido tan bien librado?

Sigue dominando intensamente el Oviedo, pero no llega el tanto. Gallart y Lángara siguen de malas y Alamo también tiene poca suerte.

Polón manda balones sin descanso y Machuca despeja todo. Como final del encuentro, se tiran más de media docena de cornes contra el Sevilla y en todos ellos el tanto está a dos dedos de producirse, pero no llega. Y Comorera hace su última pirueta y nos obsequia con el arpegio final, acusando el marcador un empate a tres.

ALINEACIONES

Sevilla.— Machuca; Iglesias, Seño; Rey, Abad, Arroyo; Ventolrá, Adelantado, Campanal, López y Brand.

Oviedo.— Oscar; Calichi, Goyo; Tonijuan, Avilesu, Chús; Inciar te, Gallart, Alamo, Lángara y Polón.

LO QUE NO PUEDE TOLERARSE PARA ALGUNA AUTORIDAD QUE NO SEA LA DE CABOT

Gracias a que el buen público ovetense se dió cuenta de que "hay que distinguir" y que no todos tienen las precisas condiciones para poder ofender, no ocurrió algo lamentable en Teatinos. Campanal, el excelente jugador del Sevilla, tiene un con-

**CASA DEL RIO**  
MUEBLES DECORACIONES  
Instalaciones lujosas - Instalaciones económicas  
Siempre distinción  
ALFOMBRAS de nudo, varias calidades  
OVIEDO  
Proyectos y presupuestos

cepto muy oscuro de los respetos y consideraciones que debe al público, primero como un ciudadano de tantos, y principalmente como profesional en el ejercicio de su función y ante un público que le paga por actuar.

Ayer comenzó insolentándose con sus compañeros del Oviedo, a los que ofendió de palabra y de obra; siguió haciendo befa del árbitro y terminó insultando al público y tratando de ofenderlo de hecho, por medio de balonzos disparados desde muy cerca y apuntando a la fila de espectadores.

El árbitro ordenó su expulsión del terreno de juego, y al dirigirse a la salida, aún lo hacía en actitud de reto, dirigiendo ofensas a los espectadores, al juez y a los compañeros de profesión. Lo natural, lo que sin duda hubiera ocurrido en cualquier parte, lo que "debió ocurrir" es que uno o una docena de apasionados se hubieran tomado la justicia por su mano, poniéndolo como una breva, y excusamos decir el lío que entonces se hubiera armado y las consecuencias que el tal lío podía traer.

La provocación de Campanal ha sido intolerable, que esperamos que alguien, que no sea Cabot tome cartas en el asunto y vea de poner freno a ese engrredido que el domingo hizo lo imposible por provocar un grave conflicto de orden público.

(Más información deportiva en la página seis)

# Centros Oficiales

## En el Gobierno civil

### EL GOBERNADOR CONSIDERA RESUELTO SATISFACTORIAMENTE EL CONFLICTO DE LOS TRANVIAS DE ESTA CAPITAL

**EL SEÑOR ROSÓN HA RECIBIDO FELICITACIONES POR HABER SIDO CONFIRMADO EN EL CARGO. — LOS OBREROS DE LA FABRICA DE CERVEZA DE COLLOTO SOLICITAN PERMISO PARA CELEBRAR UNA REUNION. — UNA COMISION DE SANTO ADRIANO INTERESA LA REPARACION DE UN CAMINO VECINAL**

A la hora de costumbre recibió ayer el gobernador a los periodistas los cuales le preguntaron si estaba ya resuelto el conflicto de los tranvías de esta capital.

—Yo lo considero resuelto satisfactoriamente— nos contesta el señor Rosón.

—Envié un escrito al director de los Tranvías referente a este asunto y espero me conteste satisfactoriamente, quedando admitidos al trabajo los tres obreros que fueron despedidos durante la huelga general última.

### EL GOBERNADOR PRESENCIA IMPASIBLE EL DESARROLLO DE LAS ELECCIONES

El señor Rosón ha recibido felicitaciones por haber sido nombrado nuevamente gobernador civil de la provincia, cosa que agradece, como es natural. He salido bien de la primera, nos decía, y ya veremos como salgo de la segunda, por aquello de que nunca segundas partes fueron buenas.

—¿Qué actitud piensa usted adoptar en las próximas elecciones?, le preguntamos.

—Yo no haré más que aquello que me ordene el Gobierno, el cual con ustedes saben no permitirá que los gobernadores inter vengan para nada en las elecciones; así que yo sólo me limitaré a mantener el orden público y por lo tanto presenciaré impasible el desarrollo de las elecciones.

### LOS OBREROS DE LA FABRICA DE CERVEZA DE COLLOTO

Nos dió luego cuenta en señor Rosón de que había estado a visitarle una Comisión del Centro de sociedades obreras de esta capital, compuesta de los señores Oliveira y Cabal, para pedirle autorización con el fin de que los obreros de la fábrica de cerveza de Coloto puedan celebrar una reunión con el fin de que puedan

tomar acuerdos relacionados con la actitud de la empresa respecto al cumplimiento de la jornada y a la falta del cumplimiento en otras disposiciones que señalan las leyes sociales.

El gobernador les manifestó que daría cuenta al Ministerio de la Gobernación, el cual seguramente habrá de autorizar dicha reunión.

### EL ARREGLO DE UN CAMINO

Una Comisión de vecinos de Santo Adriano se entrevistó ayer con el gobernador para hacerle presente que desde hace unos cuantos días tienen presentada una instancia en el Ayuntamiento de esta capital solicitando el arreglo de un camino que se halla en los términos del concejo de Oviedo y Santo Adriano. Este Ayuntamiento se halla dispuesto a arreglar la parte que le corresponde, pero el de Oviedo aún no contestó a la petición que se hizo e interesan de la autoridad gubernativa intervenga en el asunto.

El gobernador prometió complacerles.

### UNA INSTANCIA

Mañana se enviará al Ministerio de Economía una estadística detallada hecha por la Sociedad de Economía de este Gobierno civil, respecto a la producción comercial y consumo de carnes en la provincia.

### JUNTA DE BENEFICENCIA

Se ha reunido en el Gobierno Civil de la Junta provincial de Beneficencia, dándose cuenta de haber sido derogado el R. D. de 9 de abril de 1926, restableciendo en todo su vigor la Instrucción de 14 de marzo de 1899 en virtud del cual la Junta quedó constituida en la forma siguiente:

Presidente, el gobernador civil; vicepresidente, don Ramón González López; secretario, don Vicente Telenti Madurga; Vocales: don Benjamín Ortiz Román, don Alvaro Alvarez, don Francisco Quintana Bermudez, marqués de la Vega de Anzo, don Angel Covián Cañedo, don Ramón Menéndez de Lurca, don Santos Alvarez Menéndez, don Jesús Ceñal Prieto, don Ramón Prieto Bances y don Valentin Silva.

Vocales natos: don Tomás Alonso, abogado del Estado, y don Francisco Suárez, Registrador de la Propiedad.

Acto seguido se trató de los siguientes asuntos:

Se acordó que pase a informe de la Sección de Derecho, una instancia de don Dionisio Cienfuegos Suárez, de Gijón, respecto a la institución de una fórmula de una fundación benéfica denominada "Fundación Cristiana D Cienfuegos" de auxilio a los vecinos necesitados de Somio.

Se informaron favorablemente los presupuestos de las fundaciones Colegio de Miranda, y Becas de Salamanca, instituida en Miranda (Avilés); Bances instituida en San Román de Candamo.

También se informaron favorablemente las cuentas de las fundaciones Martínez Folgueras, de Pravia; Escuelas Cristianas de Llanes; Real Sindicato de Ceceña y Bernardo Alvarez Galán, de Salinas, y Brices, en Castrillón.

Se acordó pasar a informe del abogado del Estado el expediente de la clasificación de la fundación del Carmen de Pravia.

Se autoriza a don Francisco Pérez Rodríguez, vecino de Llana, para promover expediente de investigación de la fundación de la Escuela Elemental de Llana.

## En la Diputación

### EL PROXIMO LUNES EMPEZARAN LOS EJERCICIOS DE OPOSICION A UNA PLAZA DE PRACTICANTE DEL HOSPITAL PROVINCIAL

### LA RECLAMACION QUE PIENSAN HACER LOS ENFERMEROS. — SE HARAN POR ADMINISTRACION LAS OBRAS DE CIERRE EN LA FINCA DE LA CADELLADA

El próximo lunes, a las nueve de la mañana, darán principio en el Hospital los ejercicios de oposición a una plaza de practicante vacante en dicho establecimiento benéfico, por fallecimiento del que la desempeñaba.

Como hemos dicho el día pasado, el número de aspirantes es de nueve y el tribunal estará compuesto por los señores siguientes:

Presidente, el jefe clínico, señor Landeta; vocales, don Carlos Menéndez y don Joaquín García y García Morán.

Los aspirantes harán dos ejercicios; uno consistirá en contestar por escrito en el término de media hora, a un tema sacado a la suerte del programa que publicó la "Gaceta" de Madrid el 3 de junio de 1902.

El segundo ejercicio, que será práctico, sobre un caso de urgencia.

### LOS ENFERMEROS NO HICIERON AUN NINGUNA RECLAMACION

Preguntamos ayer al presidente si habían presentado los enfermeros del Hospital algún escrito solicitando la jornada de ocho horas y algunas otras mejoras.

Hasta la hora presente, no han presentado ninguna reclamación, Además, caso de presentarla, tendrá que pasar la petición a informe del director del Hospital provincial, antes de resolver la comisión permanente.

### EL CAMINO VECINAL DE TIELDE

Estuvo ayer a visitar al presidente de la Diputación el alcalde de Cabrales, para hablarle de la necesidad de ir a la construcción del camino vecinal de Tielde y de otros asuntos de interés para el concejo.

### LAS OBRAS DEL CIERRE DE LA FINCA DE LA CADELLADA

De conformidad con lo interesado por el arquitecto provincial, se acordó autorizarle para que por el sistema de administración realice las obras de cierre con seto, empleando laurel real, espinos artificial y postes de madera, de la finca de la Cadellada, para lo cual se expedirá un libramiento a justificar por la cantidad de ocho mil pesetas.

### PETICION DESATENDIDA

Don Francisco Gutiérrez Alonso como propietario del chalet y terrenos que lleva en arriendo esta Diputación, con destino al Instituto provincial de Higiene, solicita autorización para disponer de parte del terreno inmediato a dicho chalet, para que puedan abrirse las calles aprobadas por el Ayuntamiento de esta capital, para el ensanche de la zona S. O. ofreciendo en compensación la rebaja de 500 pesetas al año, en alquiler que abona esta Diputación.

La permanente acordó, aceptar la proposición del señor Gutiérrez

## En el Ayuntamiento

### EL ALCALDE ESTUDIA EL MEDIO DE PODER PERMUTAR CON EL ESTADO LOS TERRENOS QUE EL AYUNTAMIENTO POSEE EN SAN LAZARO, POR LA PARTE QUE OCUPARA EL MUSEO PROVINCIAL EN EL CONVENTO DE SAN VICENTE

A mediodía de ayer sorprendimos al alcalde en la labor de estudiar, en compañía del secretario, señor Gendín, todos los antecedentes que existen sobre la cesión al Estado de terrenos para la construcción del Instituto y el ofrecimiento de éste de llevar a cabo el proyecto.

El señor Covián se documentaba acerca de esto, porque existiendo, al parecer, dificultades para la cesión del ala izquierda del convento de San Vicente, proyecta llegar a un acuerdo de permuta, dando los terrenos que el Municipio posee en San Lázaro, a cambio de aquella parte del antiguo edificio que interesa.

Por existir una oferta combinada de Diputación y Ayuntamiento, la cosa encuentra algunos inconvenientes, pero el señor Covián confía en poder solventarlos rápidamente.

### EL LAVADERO DE ROCES

En la reunión que debía celebrar ayer la comisión de aguas, tenía, entre los asuntos a informe, una instancia de los vecinos de Rocés, en la que piden la construcción de un lavadero en aquel pueblo.

### PIDEN UNA ALCANTARILLA

Los vecinos de la travesía de S. Lla del Rey a la Argañosa, tienen solicitado del Ayuntamiento la construcción de un trozo de alcantarilla para empalme con la general. La comisión correspondiente avalará la petición con su informe.

### MATERIAL DE AGUAS

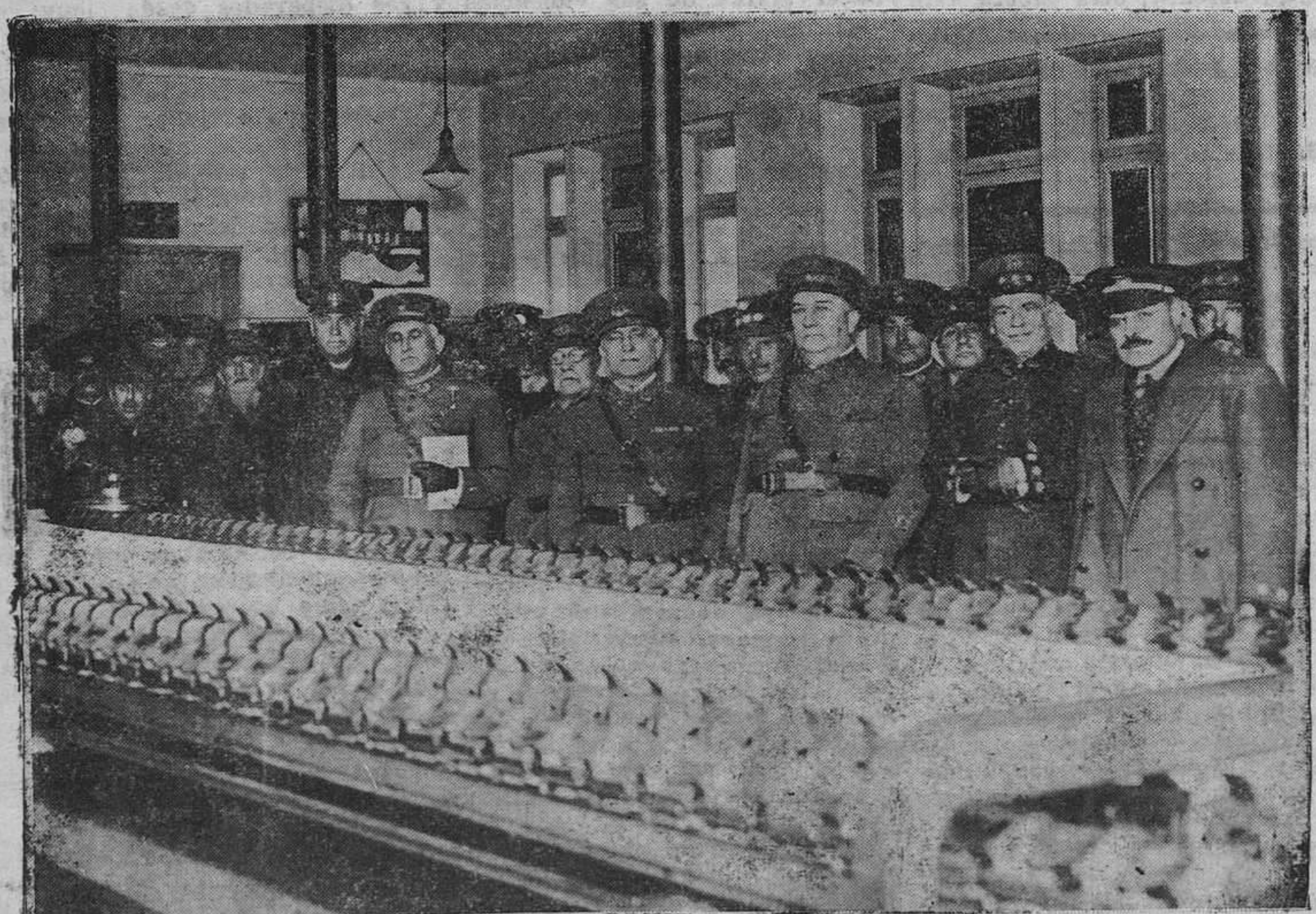
También obra en poder de la comisión de aguas, que dictará sobre ella, una instancia de petición de material, con destino a cuarto depósito de aguas de la ciudad.

### SOLICITA UNA AUTORIZACION

Doña Carolina Villanueva, vecina de Fozaneldi, ha cursado escrito pidiendo se le autorice para hacer una acometida de alcantarillado hasta el colector general en el lugar de su vecindad.

Pasó a informe.

**MUEBLES - PIANOS**  
 Para comprar los mejores por menos precio, visite la nueva  
**CASA BLANCO**  
 Pianos a plazos de 50 pesetas mensuales, Gramófonos y Discos.  
 Pianos - Uría, 6 OVIEDO Muebles - Uría, 46



El Capitán general con los señores que forman el "curso de coroneles", durante la visita que han efectuado al Laboratorio central de medicamentos de Sanidad Militar (Foto Vidal).

Anúnciese en REGION

UN HOMENAJE

El próximo domingo se obsequiará con un banquete al Presidente de la comisión pro Sanatorio Asturias

La Delegación del Centro Asturiano de La Habana en Asturias, acordó obsequiar el próximo domingo con un banquete a don Luis R. Rodríguez, presidente de la comisión pro Sanatorio Asturias, por las acertadas gestiones que viene realizando para ver convertida pronto en ilusoria realidad, tan importante proyecto.

En Hacienda

CHEQUES AL PAGO.—Para el día de hoy se han puesto al pago los siguientes:

Don Luciano Alonso, don Julio Rodríguez, don José Gil, don Joaquín Pelegrí, don Manuel G. Regueral, señor Administrador de Loterías número 12 de Oviedo, don Andrés Alonso, don Elías Rodríguez, don Justo López, don Pedro Sánchez del Río, don José R. Carrizo, don Juan Hernández, don Amadeo Alvarez, don Julio Fernández, don Fernando Sefias, don Ramón Miravalles, don Amalio F. Recalde, don José María Aparicio, don Andrés de Lorenzo, don José Muñiz, don Eulogio Díaz, señor jefe del Centro Telefónico de Oviedo, don Ramón Fernández, señor secretario de las Juntas Administrativas y señor depositario pagador de Hacienda.

MAGISTERIO

EL HOMENAJE A DON GERVASIO RAMOS

Quinta relación de adheridos.

Don Francisco García Almería, de Madrid; don Celestino G. Muñiz, de Oviedo; doña María Eced, de Oviedo; don Baudillo Arce, de Oviedo; doña Cándida del Buso, de Oviedo; don Manuel Jesús F. Prieto, de Oviedo; doña Dolores Egocheaga, de Oviedo; don José María G. Inclán, de Sata; doña Domitila Piguero, de Sata; doña Bárbara (S. M. del Rey); don Higinio Monte Cuesta, de Torazo (Cabranes); doña Delfina de Blas, de Anes (Siero); don Elías Vitores, de Carbayín (Siero); don Manuel Castaño, de Tineo; don Francisco García, de Noriega (Ribadedeva); doña Pilar María Cueva, de Turiellos (Langreo); don Cayetano Vázquez, de La Felguera; don Apolinario Celada, de La Felguera; doña Josefa Alvarez Villanueva, de Lorio (Laviana); don José Valdés, de Tolvía (Laviana); don Agustín Cerrato, de Villoria (Laviana); doña Ceferina Cuesta, de Cortina (Laviana); doña Enriqueta G. Longoria, de Cisño; doña Cándida Arias, de San Andrés de Linares; doña Mercedes Fernández, de Posada (Llanes); doña Valentina Fernández, de Tiana (Siero).

(Continuará)

LABORATORIOS

Químicos. Instalación completa para ANALISIS INDUSTRIAL Y DE ANALISIS CLINICO. EQUIPOS RURALES PARA FARMACIA. PRODUCTOS QUIMICOS PUROS. Pidanse presupuestos y catálogos. Establecimientos JODRA: Príncipe, 7, Madrid.

UN GRAN DESCUBRIMIENTO

Un enorme progreso.—La curación de las enfermedades de la piel, úlceras varicosas, artritis (Dolores, Reumatismo, etc.), trastornos de la circulación (Arteriosclerosis), varices, flebitis, etc., etc. y enfermedades de la mujer

Al llamar de nuevo la atención de mis lectores hacia un nuevo tratamiento de las afecciones que derivan del estado artrítico, me guía, no solamente la creencia de realizar una obra útil, sino la certidumbre de que practico una buena acción.

Pido a todos aquellos a quienes de cerca o de lejos interesa esta cuestión, lean con atención estas líneas y mediten luego sobre ellas, que así se evitarán muchas maniobras inútiles y se ahorrarán muchos sufrimientos.

A pesar de los considerables progresos realizados en estos últimos veinte años, todos los esfuerzos del arte de curar, en la materia que nos ocupa, no han conducido—preciso es confesarlo—más que a los precarios resultados conocidos de todos. Estaba reservado al Sr. Richelet de Sedan, tras de pacientes investigaciones admirablemente llevadas a cabo, el proyectar un poco de luz sobre el obscuro caos de la terapéutica de las enfermedades de la piel y el artritis. Hace mucho tiempo que el método lleva haciendo sus pruebas en la difícil curación de las enfermedades de la piel. Los eczemas secos y húmedos, psoriasis, psicosis de la barba y del bigote, herpes, acné, eritemas, furúnculos salpullidos, impétigos, liquen, prurigo, rojeces y enfermedades del cuero cabelludo, encuentran un remedio, el más eficaz, el más heroico.

Basta muy poco tiempo para ver reconstituirse gradualmente las funciones normales de la piel. El prurito, tan penoso y tenaz, que generalmente acompaña a estas enfermedades, desaparece en cuanto se inicia el tratamiento. En el artritis constitucional, en el reumatismo, la gota, los infartos de las células glandulares (paperas), el método del Sr. Richelet disipa rápidamente el dolor, resuelve las rebeldes deformaciones de los dedos de las manos y de los pies, cura las más antiguas ciáticas y los estados neurálgicos inveterados que habían resistido a todo tratamiento. En todos estos casos asegura, además, la completa y rápida eliminación de nuestro implacable enemigo: el ácido úrico.

En fin, esta excelente medicación ha producido resultados inesperados en los más profundos trastornos de la circulación. Se ha comprobado la regularización de los movimientos del corazón, la desaparición de la opresión, los soplos, vér-

tigos y vahídos; de las varices, flebitis, hemorroides, y la rápida mejoría de la arteriosclerosis, esa terrible herrumbre de nuestros vasos que entrafía la vejez prematura y tiene a su cargo tantas muertes precoces. Si se trata de la mujer, las épocas irregulares, la leucorrea, la metritis y los tan temibles accidentes de la edad crítica, serán radicalmente suprimidos y verán renacer las fuerzas quebrantadas y la vitalidad comprometida.

Esta enérgica acción sobre el sistema circulatorio explica las curaciones extraordinarias obtenidas en las afecciones de los miembros inferiores: varices, úlceras y eczemas varicosas (mal de piernas), flebitis, etc., etc.

La descongestión de los tejidos y de toda la parte enferma se produce rápidamente, y la cicatrización completa no tarda en suceder a un real y bienhechor alivio, que se aprecia desde el principio de la cura. Con la misma rapidez, la sensación de pesadez desaparece, juntamente con el prurito. Por todas estas razones, yo quisiera ver esta maravillosa medicación empleada más a menudo, y a título preventivo, no tan sólo por los que están, al parecer, en buen estado de salud, sino más principalmente por los indiferentes y despreocupados, que por este medio se evitarán los crueles disgustos y penosos sufrimientos a que su diátesis artrítica les predispone. Entre tanto, repito que todos estos males se curan sin molestias, sin necesidad de alterar las habituales ocupaciones, mediante este precioso tratamiento, del que millares de testimonios y múltiples experiencias proclaman el éxito resonante.

Aquellos para quienes esta revelación no tenga el suficiente valor persuasivo y quieran datos más seguros, que se informen directamente de quienes constituyen la ya formidable legión de los que han podido apreciar las excelencias del método y están curados. Que se dirijan sin más dilación a su farmacéutico y compren un frasco de *Depurativo Richelet* para empezar la cura cuanto antes. Que sigan las instrucciones detalladas en el folleto que a cada frasco acompañan y obtendrán todas las indicaciones útiles a cada caso para su tratamiento y curación. Pida usted hoy mismo un folleto al LABORATORIO L. RICHELET, San Bartolomé, 22, San Sebastián.

# DEPORTE

## El Sporting en Zaragoza

### EL ENTUSIASMO DE LOS ASTURIANOS SE IMPONE, LOGRANDO UN EMPATE FRENTE AL IBERIA

Zaragoza. — Escasa entrada y tiempo desapacible. El viento es muy fuerte, pensándose que será decisiva "su actuación".

Dirige el partido entre el Real Sporting y el Iberia el vizcaíno Saracho, que alinea así los equipos:

Iberia: Jaumandreu; Zorrozuá, Sorribas; Epelde, Salas, Torrontegui; Bolac, Tomás, Calvar, Moliné y Ruiz.

Sporting de Gijón.—Sión; Peppín, Pena; Tronchu, Moro, Villagrà; Pachu, Abdón, Adolfo, Pin y Nani.

Desde los comienzos domina el equipo casero; pero sus delanteros se arman siempre el gran bullo a llegar a terrenos peligrosos y los avances no dan resultado, influyendo mucho en esto la magnífica actuación de la defensa forastera.

Por fin, a los quince minutos una escapada rapidísima del extremo derecha casero la termina con un buen centro, que es recogido sobre la marcha por Ruiz, para logra el primer tanto.

Sigue siendo de casa la iniciativa, pese a que se juega contra viento; pero no hay acierto en los remates. En cambio los gijoneses, en una de sus avanzadas y al aprovechar Adolfo un mal despe-

je de Salas logra el empate con que termina la tanda.

A poco de comenzado el segundo tiempo, un córner contra el Sporting es bien sacado por Bolac. Recoge Calvar, que pasa bien a Moliné y éste empalma un remate imparable.

Al cuarto de hora de comenzada la tanda una perfecta combinación entre Epelde y Calvar la remata éste a las mallas, apuntándose el tercero.

Cinco minutos más tarde Sión comete una falta muy grave y se castiga con penalty, y aunque muy bien sacado, el meta asturiano lo detiene magistralmente.

El Sporting, que en sus avanzadas se muestra muy peligroso, acentúa por momentos su acoso, que bien pronto tiene fruto al rematar Adolfo a tanto un buen pase de Nani. Cuando faltaban ya contados minutos, el mismo jugador empalma un magnífico tiro, que es el empate a tres.

El empate fué justo, pues si bien en la primera mitad actuaron mejor los de casa, en la segunda la ventaja fué manifiesta para los visitantes, que pusieron un ardor y acometividad insuperables, mereciendo por sus entusiasmos incluso el triunfo.

El arbitraje de Saracho no pasó de mediano.



I — Abad chocó frecuentemente con la trilogía perforadora ovetense. II — Este pase que la cabeza de Gallart inicia se perderá indefectiblemente, porque el mismo ardor que Alamo pone en la jugada lo hace caer al suelo víctima de un resbalón. III — La actitud expectante del público de la preferencia es buena prueba del interés que originó la constante igualdad de los equipos (Foto Castellanos)

## RELACION DE RESULTADOS

### PRIMERA DIVISION

Deportivo Alavés 1; Athletic de Bilbao 4.

Real Sociedad 3; Real Unión 3. Racing de Santander 0; Barcelona 1.

Arenas 1; España 0. Europa 0; Real Madrid 3.

### SEGUNDA DIVISION

Real Oviedo 3; Valencia 3. Iberia 3; Real Sporting 3.

Coruña 1; Athletic de Madrid 0.

Valencia 2; Castellón 0. Betis 3; Murcia 0.

### TERCERA DIVISION

Gijón 1; Celta 1. Nacional 4; Cultural Leonesa 1.

Valladolid 3; Racing de Madrid 2.

Racing de Ferrol 9; Avilés 1. Baracaldo 2; Logroño 0.

Tolosa 5; Sestao 2. Osasuna 2; Aurora 0.

## En la Campona

No tuvo interés ninguno el encuentro entre el Celta y los de la Campona, pues si éstos "no dieron una" los visitantes no acertaron media. No hubo juego, algunos momentos de entusiasmo y de gran coraje por parte y parte, y a parar de contar.

Fue justo el empate, no mereció ganar ninguno de los contendientes, pues no hicieron méritos para ello.

En tanto gijonés fué hecho en la segunda tanda, en pleno dominio céltico y en cambio los de la ría hicieron su tanto en el primer tiempo en el que Gijón dominó con ineficiencia.

Arbitró, pesadamente, Cartagena.

En el Celta faltaron cuatro de los titulares, lo que puede justificarse lo mediocre de su actuación.

## El árbitro suspendió el partido Sportiva-Astur

Los amateurs de la Sportiva y del Astur no pudieron celebrar el partido que se había anunciado para el domingo.

Cuando ya los equipos se hallaban en el campo, el árbitro señor Bajo, creyó que su autoridad y el normal desarrollo de la lucha no se hallaban suficientemente avanzados por la fuerza de orden público que había en el terreno y suspendió el partido.

A propósito de esta suspensión y a ruegos de la Sportiva hemos de consignar que este equipo no tuvo intervención alguna en la decisión del árbitro como equivocadamente dijo algún colega local, ya que únicamente partió de la determinación del árbitro la suspensión.

## Reunión de la Federación Asturiana de Bolos

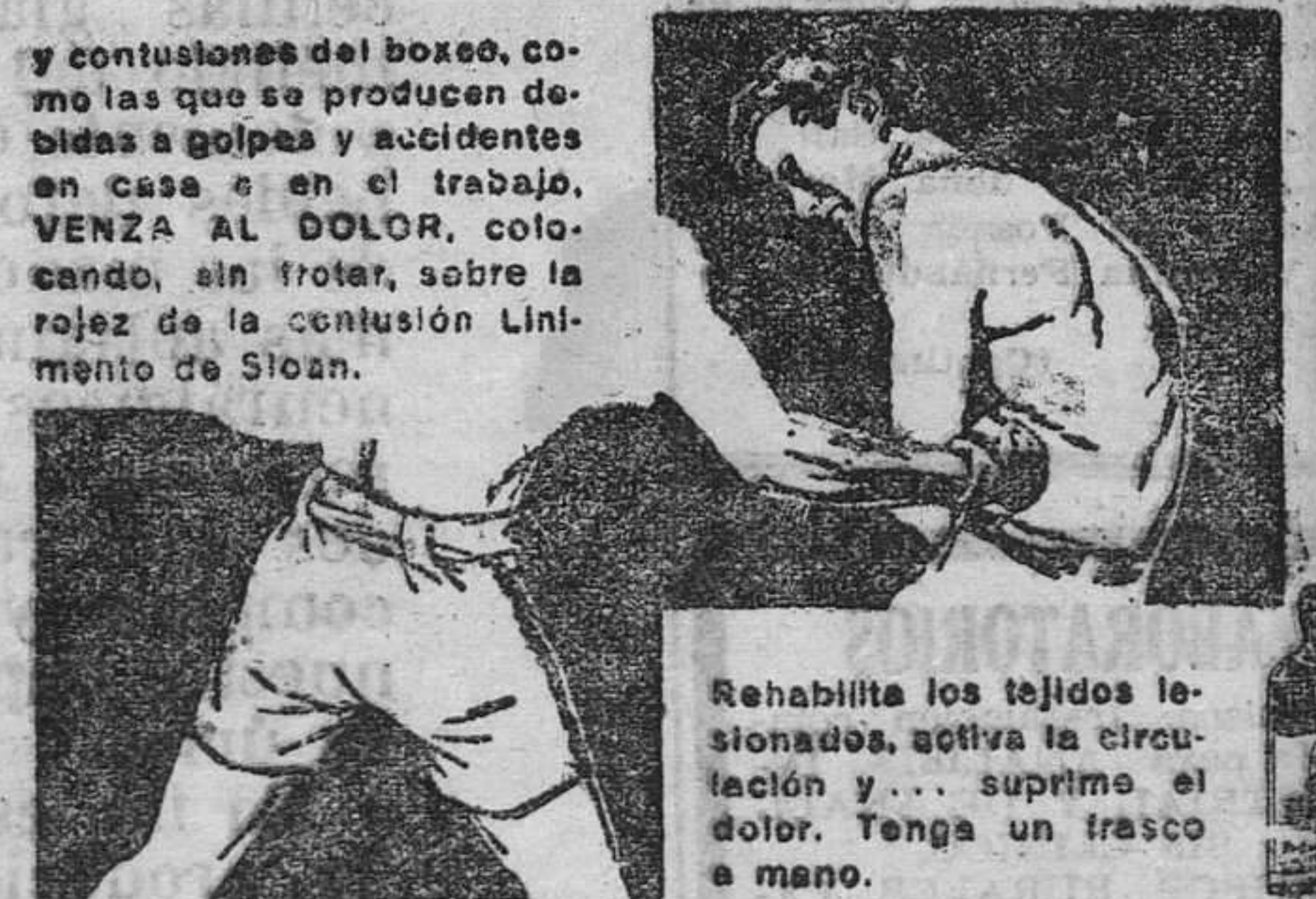
REUNION DE LA FEDERACION ASTURIANA DE BOLOS

A última hora de la noche terminó la reunión de la Federación Asturiana de Bolos, entregándonos la siguiente nota oficiosa:

"En reunión celebrada por el Comité Ejecutivo de esta Federación regional, con fecha de hoy, ha sido tomado el acuerdo de hacer público que todas las sociedades afiliadas a este organismo con residencia en Langreo, Siero, Infesto, Villamayor, Villaviciosa, Olloniego, Tudela de , Veguín, Mieres Turón, Aller, Lena, Trubia, San Claudio y Oviedo, deberán abstenerse de concertar partidas hasta nueva orden con las entidades de Gijón, así como el mantener correspondencia sobre asuntos de bolos con la Federación local de dicha villa, la cual ha dejado de ser entidad filial de este organismo. Se advierte a las entidades afiliadas que dentro de breves días recibirán un extracto del expediente que con este motivo ha acordado incoar esta Federación Regional. Oviedo, 1 de marzo de 1931. El Comité".

## Contra los golpes

y contusiones del boxeo, como las que se producen de súbito a golpes y accidentes en casa e en el trabajo. **VENZA AL DOLOR**, colocando, sin frotar, sobre la rojez de la contusión Linimento de Sloan.



Rehabilita los tejidos lesionados, activa la circulación y... suprime el dolor. Tenga un frasco a mano.

# LINIMENTO DE SLOAN

Mata dolores

## LONAS IMPERMEABLES

Para ferrocarriles y almacenes. ROPAS DE AGUA

ECHANIZ

TOLDOS

TELEFONO 203,

GIJON,

# INFORMACION TELEFONICA

**Sucesos y noticias**

**FUE DETENIDA EN MADRID UNA BANDA DE EXPENDEDORES DE MONEDA FALSA**

**UN MUERTO Y DOS HERIDOS GRAVES A CONSECUENCIA DEL VUELCO DE UNA CAMIONETA. — LOS TEMPORALES AUN DEJAN SENTIR SUS EFECTOS EN VIZCAYA. — UNA ANCIANA CARBONIZADA EN CORUÑA**

**SON DETENIDOS POR LA POLICIA VARIOS EXPENDEDORES DE MONEDAS FALSAS DE DOS PESETAS**

MADRID.— Por la brigada de Investigación criminal fueron detenidos ayer José Sandrino, Juan Manuel Fernández, y una mujer llamada Aurora Iglesias, acusados de dedicarse a la expendición de monedas falsas de dos pesetas.

La policía ya hacía algún tiempo que venía buscando la pista de unos expendedores de monedas falsas de dos pesetas, que tenían inundados los mercados.

Como resultado de sus pesquisas ayer procedieron a la detención de las indicadas personas. En poder de éstas se hallaron gran cantidad de monedas falsas.

También se halló gran número de pesetas dobles falsas en los domicilios de los mencionados individuos.

Ahora las gestiones de la policía se encaminan al lugar en que tales monedas se fabrican.

**A CONSECUENCIA DEL VUELCO DE UNA CAMIONETA PERECE UN VIAJERO Y RESULTAN OTROS DOS GRAVEMENTE HERIDOS**

LINARES.— En la carretera de Linares a Baeza, volcó ayer un automóvil de la matrícula de Jaén, número 1.394, que conducía el dueño Andrés Cano.

Resultó muerto Pedro Gallego y heridos graves Andrés Cano, Francisco Rodríguez y Manuel Aguin.

Los heridos fueron conducidos al Hospital de Baeza.

**A CONSECUENCIA DE LOS PASADOS TEMPORALES SE PRODUCEN DESPRENDIMIENTOS DE TIERRAS QUE IMPIDEN LA CIRCULACION**

BILBAO.—En el kilómetro 100 de la carretera de Bilbao a Santander, se produjo ayer un corrimiento de tierras a consecuencia de los últimos temporales que interceptó el paso de la misma.

Hubo necesidad de establecer trasbordo de las mercancías.

También en la línea de Suaso se interrumpió el tráfico, teniendo los viajeros que hacer trasbordo.

**LLEGA A TENERIFE UNA ESCUADRILLA DE DESTRUCTORES INGLESSES**

TENERIFE.— Llegó a este puerto una escuadrilla de destructores británicos compuesta de cinco unidades. Permanecerá aquí hasta el día 11 del actual.

**LA JUVENTUD CATOLICA DE VIGO INAUGURA UNA ESCUELA NOCTURNA**

VIGO.— En la Juventud Católica se celebró ayer la inauguración de una Escuela nocturna.

Con tal motivo se celebró la primera de un ciclo de conferencias.

Después de breves palabras del abogado don Vicente Serra, habló el súbdito alemán perteneciente a la Juventud Católica alemana, José Seiger.

Describió la influencia que España tuvo en las guerras de la Religión de la Edad Media, especial-

mente en las batallas celebradas en los campos del Rhin.

Atacó a los que se dedican a propagar la ley negra perjudicando con ello a todos los países católicos, y ocultan los actos de barbarie cometidos por otros, como el bombardeo de las catedrales alemanas, etc.

Hizo el resumen del acto el Obispo de la Diócesis.

Asistió numerosa concurrencia.

**UNA ANCIANA AL PREPARAR LA COMIDA SE LE QUEMAN LAS ROPAS Y PERECE CARBONIZADA**

LA CORUÑA.— En la parroquia de Montouto, una anciana llamada Francisca Suárez, que se halla enferma y vivía sola, al encender el fuego para hacer su comida prendió fuego a sus vestidos, pereciendo carbonizada.

**AL ANUNCIARSE QUE EN UNA DE LAS OBRAS SERIAN OCUPADOS LOS OBREROS PARADOS Y NO CUMPLIRSE LA PROMESA SE PROMUEVE UN GRAN ESCANDALO**

TOLEDO.— El alcalde de esta ciudad había colocado ayer un aviso anunciando que en las obras de construcción de la carretera de circulación se daría trabajo a los obreros que actualmente se encuentran parados.

Como la aludida promesa no fué cumplida, un grupo de más de doscientos cincuenta obreros se dirigió al Ayuntamiento en demanda de ocupación.

Solamente pudieron ser empleados unos diez obreros sin trabajo, produciéndose con este motivo un gran escándalo.

Después se dirigieron a ver al gobernador interino a quien expusieron sus quejas. Este prometió que intercedería por ellos a fin de remediar en lo posible su situación.

**UNA HUELGA POR SOLIDARIDAD**

HUELVA.— Los obreros del ramo de construcción por solidaridad con los que trabajan en la nueva cárcel, se han declarado en huelga.

Reina absoluta tranquilidad.



**CON BYRD en el POLO SUR**  
La mayor heroicidad del siglo. Experimente usted con BYRD la emoción de volar sobre el Polo Sur. Estreno, miércoles, en el **TEATRO CAMPOAMOR**

**Renuncia al cargo uno de los nuevos Gobernadores**

El ministro de la Gobernación dijo que las noticias que recibía de todas las Universidades acusaban la más completa tranquilidad.

Refiriéndose a la lista de gobernadores dijo que no había más renuncia que la presentada por el de Avila, fundada en su mal estado de salud.

**Nunca se ha registrado en el "cine" sonoro un triunfo tan rotundo, un éxito tan clamoroso como el alcanzado con la imponente superproducción Paramount "EL REY VAGABUNDO"**  
—Jueves— 5 — estreno en el **TEATRO CAMPOAMOR**

**Se introducen modificaciones en la lista de Gobernadores civiles por haber renunciado uno de ellos**

El subsecretario de la Gobernación dijo a los periodistas que la relación de gobernadores civiles había sufrido una modificación como consecuencia de la renuncia presentada por el señor González Lequerica.

Para el Gobierno civil de Avila adonde figuraba destinado aquél, se nombra a don Luis Faes, que había sido nombrado para el de Castellón.

A esta última provincia va destinado don Abelardo Nieto, que fué designado para Almería.

Y para cubrir este cargo, se nombra a don Carlos Contreras, ex-gobernador civil.

**Van a ser autorizadas las reuniones de obreros ferroviarios**

El señor Martí subsecretario de Gobernación, dijo a los periodistas que se había enviado una orden circular a los gobernadores, a fin de que autoricen las reuniones que desean celebrar los obreros ferroviarios, para tratar del problema y de la resolución en él recaída.

**Despacho con el Rey**

En la mañana de ayer despacharon con el Rey, el Jefe del Gobierno y los ministros de Estado y de Gracia y Justicia.

Los señores conde de Romanones y marqués de Alhucemas, dijeron a la salida a los periodistas, que habían cambiado impresiones con el Monarca, acerca de varias cuestiones relacionadas con sus respectivos departamentos, y que le habían sometido a la firma regia varios decretos.

**Llega a Madrid el señor Cambó y conferencia con el señor Ventosa**

Procedente de Barcelona llegó el líder regionalista señor Cambó. Vino acompañado del señor Vidal Guardiola y de sus secretarios particulares, señores Casabó y Nadal.

Permanecerá en Madrid dos o tres días.

Ayer mismo celebró ya una extensa conferencia con el ministro de Hacienda, señor Ventosa.

**Noticias de Barcelona**

**UN CAMION OCUPADO POR TREINTA Y TRES VIAJEROS, DE ELLOS CASI LA MITAD FUTBOLISTAS, VOLCO, RESULTANDO UN MUERTO, CUATRO HERIDOS GRAVES Y LOS DEMAS DE PRONOSTICO RESERVADO**

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA. UN MUERTO Y 32 HERIDOS**

BARCELONA.— Comunican de Gerona que un autobús dedicado al servicio de viajeros, ocupado por treinta y tres personas, entre ellos los jugadores de un equipo de fútbol de un Colegio de Villafranca que eregresaba de celebrar un partido en Villafranca, volcó en la carretera de Tosa, a unos diez kilómetros del pueblo, resultando todos los ocupantes lesionados.

Hubo un muerto y cuatro heridos graves. Los demás viajeros tienen heridas de pronóstico reservado.

**OTRO CHOFER ATACADO**

BARCELONA.— En la madrugada de ayer un individuo alquiló un taxi al chófer llamado Daniel Durá, al fin de que le condujera al sitio que le indicó.

Al llegar a la calle de La Marina el viajero se apeó y entregó al chófer dos pesetas importe del servicio hecho.

En este instante se presentó otro sujeto desconocido quien en cañonando la pistola al chófer le pidió cuanto dinero llevaba encima.

**Dice el ministro HABLA DEL INFORME DEL COLEGIO DE ABOGADOS SOBRE LA REFORMA DEL CODIGO PENAL**

Al recibir ayer el ministro de Gracia y Justicia a los periodistas, hizo referencia a la contestación enviada a la comisión de Códigos por el Colegio de Abogados de Madrid, con respecto a la información abierta acerca del Código penal promulgado en tiempos de la Dictadura.

Dijo que en dicho escrito se le guardaban a él toda clase de consideraciones, cosa que en verdad agradecía.

—No olvidan, sin duda, agregó,

**Se reanudaron ayer las clases en casi todas las Universidades**

SALAMANCA.— Ayer se reanudaron las clases en todas las Facultades que integran esta Universidad.

No hubo incidente alguno. SANTIAGO.— En esta Universidad dieron comienzo ayer las tareas académicas.

No se produjo alteración alguna en el orden.

GRANADA.—Se reanudaron las clases en la Universidad, sin incidente de ninguna clase.

BARCELONA.— En la mañana de ayer se reanudaron las clases en esta Universidad, asistiendo todos los alumnos.

No se registraron incidentes de ninguna clase.

**Anúnciese en REGION**

otro sujeto desconocido quien en cañonando la pistola al chófer le pidió cuanto dinero llevaba encima.

El chófer reclamó el auxilio del viajero y al tratar éste de intervenir en su defensa fué amenazado por el atracador, obligándole a marcharse si no quería que hiciese lo mismo con él.

Después le dió una bofetada al chófer haciéndole que le entregara la recaudación que había tenido, que ascendía solamente a diez pesetas.

Y una vez en su poder éstas, desapareció sin dejar rastro.

Del hecho se dió cuenta a la Policía que practica las consiguientes gestiones.

**EL EX-REY DE SAJONIA**

BARCELONA.—A bordo del vapor "Frugal" llegó ayer el ex Rey de Sajonia.

Seguidamente marchó a Montserrat, de donde regresó por la noche.

Hoy continuará su viaje a Extremo Oriente.

que fué decano de dicho Colegio y abogado incorporado hace bastantes años. Por cierto que en el mes de noviembre del corriente año, cumplirá mis bodas de oro con el Colegio.

Como uno de los periodistas le preguntara qué haría en el asunto del aludido Colegio, manifestó que, por ahora, se limitará a recibir y ver los informes que le envíen los Colegios de Abogados de toda España, para después de un detenido estudio, proponer la resolución que estime más acertada.

**AUTOS MONTE**

**SERVICIO DIARIO DE VIAJEROS DE OVIEDO A GIJON Y DE GIJON A OVIEDO**

Horas de salida de Oviedo: A las 9 y media de la mañana, a la 1, 3 y media, 6 y 8,15 tarde. — Horas de salida de Gijón: A las 9 y media y 12 y media de la mañana, 4 y media y 7 tarde y 11 y media, noche.

**PUNTOS DE SALIDA Y DESPACHO DE BILLETES**

En Oviedo: Posada Herrera, Restaurant Fierro. Teléfono 23-40.

En Gijón: Alvarez Garaya y Langreo, 22, La Higiene. Teléfono

712

ORGANIZACION DEL GRAN PARTIDO CENTRO CONSTITUCIONAL

# Interesantes notas del duque de Maura y del señor Cambó acerca de los fines de esta nueva agrupación política

¿Qué elementos han de integrarla. No tendrá jefatura personal y será regida por un Directorio. ¿Las fuerzas liberales que hoy siguen a Romanones y Alhucemas engrosarán este partido

## LA CARTA DE MAURA

D. Gabriel Maura dirigió a don Francisco Cambó la siguiente carta:

Excmo. Sr. D. Francisco Cambó.

Querido amigo: Desde que, terminada la Dictadura, reanudó usted la actividad política vienen advirtiéndome muchos de mis correligionarios, como ya lo advertí yo en nuestras conversaciones frecuentes de estos últimos años, la absoluta conformidad de nuestro ideario con los puntos de vista mantenidos por usted ante los diversos problemas de la actualidad nacional.

La resolución adoptada por usted y aceptada por el Gobierno, sometiendo al fallo de las futuras Cortes Constituyentes el problema de Cataluña, en los claros términos que fijó la reciente declaración ministerial, dispuso los últimos recelos de quienes temían que las privilegiadas dotes políticas que sus adversarios reconocen en usted se hubiesen consagrado exclusivamente o preferentemente a la defensa de los solos intereses de Cataluña.

Muy otra fué su conducta, así en los dos Ministerios de que formó parte, presidiendo ambos mi padre, como posteriormente y de modo singular ahora, en las declaraciones que tanto satisfacen a los mauristas.

También nosotros, católicos, monárquicos y constitucionales repugnamos en igual medida el retorno al pasado y la aventura republicana, la reacción dictatorial y el trastorno revolucionario.

También creemos que en la zona templada de la legalidad, mediante el esfuerzo ciudadano, es decir, la reflexión y laboriosidad de los gobernantes y el aliento y concurso de los gobernados, se pueden atenuar todos los males públicos y resolver absolutamente todos los problemas nacionales.

## LA CONTESTACION DE CAMBO

Don Francisco Cambó contestó a la anterior carta del duque de Maura con otra que dice así, textualmente:

"Mi querido amigo: En su carta del 25, después de hacer constar nuestra reiterada coincidencia en la apreciación de los acontecimientos políticos posteriores a la Dictadura y de la manera de encauzarlos, me propone usted que agrupemos las fuerzas políticas que respectivamente nos siguen para crear un partido de opinión que se prepare desde ahora para asumir en su día la ingrata y honrosa tarea de gobernar a España.

Su invitación, después de lo que venimos defendiendo y propagando hace años, debía ser acogida por mí con viva satisfacción y la más absoluta conformidad.

Yo no concibo la política sin que su fuerza resida en el concurso entusiasta y efectivo de grandes masas de opinión y sin que su finalidad consista en la labor constante de propaganda y realización.

Es mi pasión creadora la que me impulsó a reintegrarme a la política, sacrificando a ella otra suerte de actividades más cómodas y provechosas, precisamente porque las funciones de Gobierno ofrecen a la pasión creadora un campo más extenso y de acción

También opinamos que sin ese esfuerzo cívico sería inútil cualquiera reforma de las instituciones fundamentales, y que la fe puesta por algunos en la sola eficacia intrínseca de la Dictadura, ayer de la República mañana, no es sino una modalidad más del atávico mesianismo español, inconsciente y pusilánime.

Una de las primeras exteriorizaciones de esta actividad ciudadana ha de consistir en la formación de partidos adecuados a las necesidades del momento político.

Por entenderlo así decliné hasta ahora las honrosas y reiteradas invitaciones colectivas e individuales que para asumir jefatura se me hicieron.

Las manifestaciones de usted, publicadas en la Prensa del domingo, día 22, permiten acaso proceder, desde luego, con los que siguen a usted y los que ponen en mí su confianza, a la formación de un centro constitucional que pueda servir como núcleo inicial de un gran partido a la moderna, donde el vago y solemne programa filosófico, político, jurídico, económico, pedagógico y social, que antes se estilaban y exhiben en los días solemnes y arrumban olvidados y polvorientos en la vida cotidiana, se reemplacen por otros breves, concretísimos, referidos tan sólo a las cuestiones de inmediata actualidad nacional, donde el clásico salón de tertulia de la sede social se ocupó por un inteligente y activo secretario juvenil.

A este núcleo se podrán adherir liberales, conservadores y quienes no militaron hasta ahora en ningún partido, con tal de que aprecien de la misma manera que nosotros los patrióticos requerimientos de la España de hoy.

En espera de su contestación, queda su buen amigo. Firmado, GABRIEL MAURA.

más copiosa y permanente que las más frondosas y tentadoras manifestaciones de la acción privada.

Durante veinticinco años vine actuando dentro de una organización política regional que no conté, por fortuna, con otra fuerza que el entusiasmo de sus afiliados y simpatizantes; y esta fuerza fué bastante para resistir al doble embate de todas las demagogías y a la encarnizada persecución de casi todos los Gobiernos, y sus triunfos fueron mayores cuantas veces la unión de la demagogía con el Poder público fué más estrecha y notoria.

Comprenderá usted que a un hombre como yo, habituado a las tempestades y a las luchas a campo abierto y mar libre, no le sería posible acostumbrarse a una actuación política que buscara su fuerza en la cámara regia o en la intriga de salón o lucha de encrucijada, como no podría abandonarme a gobernar únicamente por la voluptuosidad del mando. Sin el estímulo de grandes realizaciones que dejen un profundo surco en la Historia de España, yo miraría el Poder como el mayor de los suplicios.

Por apreciar la política de idéntico modo, yo sentí siempre por su inolvidable padre (aun cuando a veces fueron notorias nues-

tras divergencias doctrinales) una gran admiración y una viva simpatía, a cuyo sentimiento respondí acentuándose de año en año con una confianza y un afecto que han sido uno de los mayores consuelos que me proporcionó la vida política.

A todos los españoles que repudian la inmovilidad, que es la muerte, o la convulsión estéril, que es la anarquía; a los que no tengan como programa la pereza del mesianismo o la cobardía de la abstención suicida; a todos los demás, hemos de invitarles a que aporten un concurso activo, y un concurso activo no es la firma de una inscripción o el pago de una cuota, sino que exige labor de proselitismo o de ciudadanía, que si tiene su máxima expresión al ser llamado el ciudadano a las urnas, tiene en todo momento ocasión para manifestarse.

La inquietud en que vive España desde hace varios meses y que tanto daño a su prestigio y a la estimación internacional de su moneda no sería posible si los españoles que repugnan toda convulsión violenta y desean que se instaura el imperio del derecho, dentro del cual todo ideal tenga franco el paso para su legal triunfo, no mantuvieran una pasividad inconsciente y suicida.

Se dirá con razón que los ciudadanos aisladamente carecen de toda fuerza y su acción está condenada a la ineficacia; esto es

## "EL REY VAGABUNDO"

es la perfecta consagración como actriz y cantante de la encantadora Jeannette Mac Donald. La soprano de la voz de oro y heroína de "El desfile del amor".

Estreno — jueves, 5 — en el TEATRO CAMPOAMOR

verdad, porque abunda, por desgracia, en España el individualismo egoísta, que estimula a la inmensa mayoría de los ciudadanos a mantenerse alejados de toda organización que convertiría en eficaz su esfuerzo individual. En España se viene considerando por muchos casi un deshonor pertenecer a un partido político. En Inglaterra es un real deshonor no actuar en alguno de ellos.

Es preciso que todos los españoles se convenzan de que mientras no se sumen a las filas de un partido no tendrán derecho a quejarse de que sea mero artificio ni a deplorar la debilidad del Gobierno, que falto de asistencia de opinión, no tiene fuerza para resistir las coacciones de los intereses concertados y las concupiscencias que actúan descaradamente, sin que la opinión pública que brante su empuje con la debida repulsa.

Creo, como usted, que el nuevo partido tendrá carácter centrista y me parece adecuada la calificación de Centro constitucional.

Tanto usted como yo nos sentimos igualmente alejados de los que miran con temor y reciben

con prevención todas las reformas, como de aquéllos que sienten la necesidad de un previo catclismo para que pueda renovarse y mejorar la vida pública española.

A todos los ideales, por avanzados que sean, puede ofrecerles el Centro constitucional un examen objetivo y libre de prevenciones. A todos los intereses puede asegurarles que ninguna alteración sustantiva se provocaría en ellos sin un estudio meditado y sin el tamiz de una prudencia reflexiva.

De acuerdo en absoluto con usted sobre los programas cuya esencia coincide con su vacuidad, entiendo que la nota que entregué a la Prensa de Madrid el día 22 de diciembre de 1930 y que previamente fué conocida y aprobada por usted, puede constituir el programa actual del Centro constitucional, sin perjuicio de que, ante todo nuevo problema que la realidad vaya planteando, fijemos claramente nuestra actitud y señalemos el camino a seguir para resolverlo.

En cuanto al problema catalán y a los demás problemas regionales, estimo que el Centro constitucional ha de aceptar la fórmula sostenida en la declaración ministerial publicada por el Gobierno actual el 20 del pasado mes.

Por mi parte, he de exponerle

mi íntima satisfacción, al ver que todos los partidos catalanes, aun los más extremos, han establecido inteligencias y acuerdo con los partidos generales, con cuyo hecho se demuestra cuán artificiosas fueron las manifestaciones separatistas que surgieron algún día y los caminos que se han dado para solucionar, dentro de la mayor concordia y con el voto y colaboración de todos los que fueron, durante muchos años, lo más vidrioso del problema político español.

Y antes de terminar, he de expresar un juicio que no es una improvisación, sino efecto de detenida meditación: creo que la organización del Centro Constitucional no ha de culminar en una jefatura personal, sino en la dirección conjunta de algunos de sus miembros más calificados.

Y, sentados estos principios, que estimo fundamentales, tengo la seguridad de que en breves momentos, nos pondremos de acuerdo sobre la organización del Centro constitucional y creación de un organismo de estudios políticos, sociales y económicos que ha de funcionar a su lado y de que conseguiremos que dentro de pocos días se inicie la actuación activa y constante de nuestro organismo.

Es de usted afectísimo amigo FRANCISCO CAMBO.

## LA ASOCIACION DE OBREROS Y EMPLEADOS FERROVIARIOS

Debido a la suspensión de pagos de la Compañía de los ferrocarriles andaluces, en la que tiene invertido gran parte de su capital, no puede atender a sus obligaciones

Al recibir ayer por la mañana el ministro de Fomento a los ferroviarios, dijo a éstos que seguía ocupándose de la crisis de trabajo que vienen sufriendo los obreros del campo de Andalucía y del envío de cantidades con el destino a la realización de obras públicas que permitan remediar, siquiera en parte, la situación de dichos obreros, agudizada aún más ahora por la pertinaz sequía.

Uno de los informadores le preguntó por el objeto de la visita que le había hecho uno de los miembros de la Directiva de la Asociación de Obreros y Empleados de Ferrocarriles.

El señor La Cierva contestó que había ido a visitarle con el exclusivo objeto de hablarle de diversos asuntos relacionados con la vida de dicha entidad.

Se trata, prosiguió diciendo, que de la aludida entidad tienen parte de su capital invertido en valores de la Compañía de Ferrocarriles de Andalucía, que como se sabe se encuentra actualmente en

suspensión de pagos y esta situación les priva de poder cobrar los intereses correspondientes a las acciones que poseen, colocándose por ello en una situación apurada para poder hacer frente a los cuantiosos gastos que dicha Asociación tiene mensualmente que hacer.

El ministro prometió interesarse en favor de dicha entidad, añadiendo que, a su juicio, la situación en que ahora se halla la re-

TODO ES ADMIRABLE, desde la primera a la última escena, en la más perfecta y grandiosa superproducción 100 por 100, en tecnicolor, "EL REY VAGABUNDO", maravillosamente cantado por el tenor de los grandes éxitos Dennis King. — Estreno, jueves 5, en el Teatro CAMPOAMOR.

ferida Compañía de Ferrocarriles es transitoria y que podría arreglarse satisfactoriamente en un conflicto en un plazo más o menos breve.

Terminó el señor La Cierva haciendo muchos elogios a la Asociación de referencia y de los fines humanitarios y culturales que persigue y prometiendo hacer una breve visita a su domicilio en el día.

## TEATRO JOVELLANOS

A las 7 y cuarto (moda) — A las 10 y media (especial) Precios popularísimos: Tarde y noche: Butaca, 1,50 — Éxito inmenso de la inmensa superproducción sonora 100 por 100 UFA, basada en una leyenda húngara, MELODIA DEL CO-RAZON. Verdadera maravilla de arte, tanto en lo que se refiere a la música como a la imponderable dirección y magistral interpretación de DITA PARLO y WILLI FRITSCH.



# LA FIESTA NACIONAL

EN MADRID

Con un henazo se ha celebrado la segunda novillada de la temporada.

Los novillos de Nemesio Villarroel, grandes en general, rindieron mediano juego, fogueándose el cuarto.

José Pastor, que ha renunciado a la alternativa, estuvo medroso en el primero, al que despachó acertadamente de un estoconazo. En el segundo, el fogueado, no pasó de regular.

Aldeano se apretó en sus dos toros con la capa y la muleta, dando en repetidas ocasiones, la nota de valor, especialmente a la hora suprema.

Dos grandes estocadas fueron las que empleó en despenar sus dos novillos.

En el primer toro, y en una caída al descubierto, hizo un valentísimo coleo, que se ovacionó largamente.

El Moreno de Tetuán toreó con finura con la capa, pero con la muleta y especialmente con el estoque demostró estar sumamente verde.

EN BARCELONA

Los toros de Alves do Dio (Portugal), imponentes y bravísimos. Se aplaudió al mayoral.

Paco Cester estuvo torpón toda la tarde y tuvo necesidad de visi-

tar por dos veces la enfermería.

Maravilla, medroso e ignorante, especialmente con el acero. En su primero recibió dos recados presidenciales.

Chiquito de la Audiencia se hizo aplaudir con la capa, pero estuvo también muy mal con el estoque.

EN VALENCIA

El domingo se celebró la primera de la temporada. Los dos novillos de Concha y Sierra, bien presentados y manejables.

Carnicerito de Méjico, muy mal en el primero, y en el segundo no pasó de regular, a pesar de que se le concedió una oreja.

Contreras, con mucho miedo, estuvo toda la tarde desacertado.

Cerdá, muy bien en su primero, siendo premiada su labor con la oreja.

En el segundo, volvió a ser aplaudido.

LA ALTERNATIVA DE DOMINGO ORTEGA

Barcelona.— Este novillero, que es considerado como un verdadero fenómeno, recibirá el próximo domingo en esta plaza, la alternativa de manos del valenciano Vicente Barrera, lidiándose toros de Albaserrada, que fueron desentaulados el domingo en el redondel, aplaudiéndose su presentación.

LA MAYOR HAZAÑA DE ESTE SIGLO REALIZADA POR UN PUÑADO DE VALIENTES.— EL FILM CUYAS REALIDADES SUPERAN A LAS MAS EXALTADAS FANTASIAS.— LA MAS INTERESANTE PELICULA DIGNA DE SER VISTA POR TODO EL MUNDO

## CON BYRD EN EL POLO SUR

¡SIN TRUCOS! ¡SIN FANTASIAS!

LA GESTA MAS MARAVILLOSA QUE REGISTRAN LOS ANALES DE LA EXPLORACION

HOY, estreno de verdadera categoría, a las 7 y cuarto (gran moda), y a las 10 y media (especial), en el

TEATRO CAMPOAMOR

directamente estará al frente de este Secretariado.

Las organizaciones provinciales actuarán con jefe autónomo, siempre, claro está, dentro de las normas directivas del partido.

Al propio tiempo acordarán realizar una intensa propaganda por escrito, desde la Prensa y mediante manifiestos, y de palabra, con organización de mítines, versando éstos sobre temas financieros, económicos y culturales, en general.

Uno de los motivos de la reunión de hoy será la fijación de la línea general en que actuará este partido, que quedará encuadrado entre las organizaciones de la extrema derecha, representadas por los elementos de la Unión Monárquica, y los de los constitucionales y antidinásticos.

Se espera, por tanto, no sólo la reunión de las fuerzas regionalistas y mauristas, que ya es un hecho, sino la de todos los sectores liberales y conservadores con representaciones de todas las fuerzas liberales que en la actualidad más parecen agrupadas en torno de una persona por razón de amistad particular, que por verdadera ideología de partido. Se refiere, sin duda alguna, al conde de Romanones y al marqués de Alhucemas.

(—)

Madrid.—El señor Cambó conferenció ayer en el ministerio de Trabajo con el señor Maura.

Por la tarde volvieron a reunirse en el Ritz.

Después facilitaron las dos cartas que quedan copiadas más arriba.

### La revolución del Perú

DIMITE EL PRESIDENTE PROVISIONAL SANCHEZ DEL CERRO

LIMA.— Dimitió el presidente provisional coronel Sánchez del Cerro, porque los marineros reclamaron la formación de una Junta de Gobierno que será presidida por el presidente del Supremo.

LIMA.— Se ha constituido una nueva Junta de Gobierno, presidiendo el presidente del Tribunal Supremo don Ricardo Leoncio Elías.

La primera actuación de esta Junta ha sido abrir una tregua en las hostilidades, para lo cual se dieron las oportunas órdenes, esperándose de un momento a otro que quede arreglado el conflicto.

### CANGAS DE ONIS

Un automóvil da un patinazo y se precipita en el río

(De nuestro corresponsal).

El sábado, cuando regresaba a esta ciudad por la carretera de Covadonga, el viajante de la casa de Casimiro Velasco, de Gijón, tuvo la desgracia de que patinase el coche que conducía, precipitándose en el río, donde quedó el vehículo materialmente cubierto por el agua, salvándose por verdadero milagro el conductor, que al ser despedido, sufrió un formidable remojón, sin otras consecuencias.

### MUERTE SENTIDA

Acaba de fallecer en esta población, el procurador don Manuel Meré, persona estimadísima en todo el concejo.

A sus hijos enviamos nuestra adhesión sincera, al justísimo dolor que sufren con tal motivo.

### UNA PETICION

A la Junta organizadora de la Peregrinación a Lourdes

En uno de estos últimos días hemos leído en REGION una Nota Juiciosa anunciando la próxima Peregrinación Asturiana al Santuario de Lourdes, la cual dice: "Se saldrá de Oviedo hacia mediocdia del 22 de Junio, para llegar a Lourdes a las once de la mañana del 23. La salida de Lourdes será a las cuatro de la tarde del 26, llegando a Oviedo al mediodía del 27, viernes, pues, que tan sólo se invierten en tal peregrinación cinco días, empleando dos en el viaje, quedando solamente tres para la estancia en el Santuario, pareciendo muy poco. En las anteriores Peregrinaciones se invertían ocho o nueve días, pudiendo ser esta vez también así.

Nosotros desde estas columnas pedimos — a ser posible — a la Junta, alargue más el número de días, pues de lo contrario creemos y sabemos que muchas personas que se deciden a asistir por resultarles demasiado abreviado, pues una vez en tal caso no importa el estar uno o dos días ausente, y sobre todo en esta ocasión.

Rogamos a la Junta, caso de no convenirle tal proposición lo comuniquen por medio de este diario para saber a qué aternos.

Varias peregrinas

### ACCION CATOLICA DE LA MUJER

La conferencia de mañana

Mañana, a las siete y media de la tarde, dará una conferencia sobre el tema "La máquina y el trabajo humano" el cultísimo director de la Fábrica de Lúgones, don José María F. Ladreda.

La entrada es pública.

### LA DEL SEÑOR ARBOLEYA

Pasado mañana, jueves, a la misma hora, continuará el M. I. Sr. don Maximiliano Arboleya sus lecciones sobre la Enciclica "Rerum Novarum".

La labor por tantos conceptos digna de aplauso que viene realizando el infatigable deán de nuestra Catedral va produciendo los resultados que era de esperar.

Cada día es mayor el público que asiste a escuchar sus profundas enseñanzas, pudiendo apreciarse perfectamente el vivo interés que en él han logrado des-

pertar la profusión de datos, la claridad de exposición, solidez de razonamientos y justeza de frase que el distinguido conferenciantes emplea en sus lecciones.

Y hay más. Enteradas por las referencias que de éstas ha dado la Prensa, varias Asociaciones de fuera de nuestra provincia han invitado al señor Arboleya a que las repita en sus respectivos domicilios sociales; y un editor de Barcelona, don Miguel A. Salvatella, pidió y obtuvo la debida autorización para hacer dos ediciones de las mismas, una de lujo y otra popular, estando ya en prensa las primeras conferencias.

Por todo ello felicitamos cordialísimamente al señor Arboleya.

*Prifa benéfica*

DE OVIEDO

Números premiados en el sorteo del 2 de marzo de 1931.

Con cien pesetas, el número 6.244.

Con cincuenta pesetas, el número 6.686.

Con veinticinco pesetas, el número 7.773.

PREMIADOS CON 10 PESETAS

Números: 429, 785, 1.914, 2.544

3.467, 3.862, 4.079, 5.025, 5.047, 5.056.

5.166, 6.238, 6.382, 6.694, 8.824,

9.443, 10.253, 11.201, 11.642 y 12.532.

Próximo sorteo el 6 de marzo de 1931.



TEATRO CAMPOAMOR

A las siete y cuarto y a las diez y media, "Con Bird al Polo Sur". Estreno.

TEATRO PRINCIPADO

A las siete y cuarto y a las diez y media "La Francesita". Estreno.

TEATRO JOVELLANOS

A las siete y cuarto y diez y media "Melodía del corazón". Estreno en este teatro.

SALON TORENO

A las siete y cuarto y a las diez y media, cine mudo.

POPULAR CINEMA

A las siete y cuarto y a las diez y media, cine mudo.

No se devuelven los originales

nales

### ARISTOCRATICO PRINCIPADO

Presenta hoy, martes, a los novios de Hollywood, Bebe Daniels y Ben Lyon, en la hermosa producción sonora LA FRANCISITA

en la que se ponen de relieve los misterios e intrigas de la gente del hampa neoyorquina, abundando en escenas emocionantes y en episodios de amor. Los nuevos esposos Bebe Daniels y Ben Lyon, trabajan por primera vez juntos después de su matrimonio.

A las 7 y cuarto, gran moda, butaca, 2 pesetas. A las 10 y media, popular, butaca, 1,50.

### GRAN POPULAR CINEMA

EL JUEVES

RIGUROSO

ESTRENO

ANILLOS

DE

BODA

# AL CERRAR LA EDICION

VARIAS NOTICIAS

El Rey, con el infante don Fernando, estuvo ayer, por la tarde, en la Ciudad Universitaria.

—El conde de Romanones conferenció con el embajador de la Argentina, tratando de la subida del arancel argentino, que perjudica grandemente los intereses de los conserveros españoles.

Madrid.— A las cinco de la tarde se verificó el traslado del cadáver de la esposa del ex ministro don Galo Ponte, que será inhumado hoy, a las once de la mañana.

Madrid.— El jueves se reanudarán las clases en la Universidad de Madrid.

Madrid.— En un café de la Puerta del Sol, con motivo de la publicación en el "Heraldo" de un artículo de César González Ruano, con ocasión de la muerte del actor Mesejo, "La Tierra" insertó un comentario de Ezequiel En dériz, criticando el proceder de aquél. Discutieron ambos, y En dériz dió una monumental paliza al redactor del "Heraldo".

### TEATRO MEJICANO DESTRUIDO

Méjico.— Un incendio destruyó el teatro Municipal.

En la extinción resultaron heridas doce personas.

Se teme que entre los escombros haya algún cadáver, pues faltan algunas coristas que se hallaban en el teatro cuando ocurrió la catástrofe.

### DEL NAUFRAGIO DEL "COMERCIO DE LUARCA"

LA CORUÑA.— Llegó a este puerto el vapor "Aizco-Mendi", de la compañía de Sota y Aznar que traía a bordo el patrón del "Comercio de Luarca" naufragado a la altura del Cabo Peñas.

El aludido patrón llamado Ramón García dijo que había salido de Luarca a las once de la mañana, con dirección a Gijón y que a consecuencia del fuerte oleaje y del mal estado del tiempo tuvieron una navegación muy penosa.

Un fuerte chubasco seguido de un gran golpe de mar hizo que la carga se corriera sobre la ban-

da de babor originando el hundimiento del barco.

Los tripulantes no pudieron salvar nada siendo lanzados al agua y distanciados luego por el fuerte oleaje.

El patrón pudo asirse a uno de los tablones que flotaban en el agua y allí permaneció hasta que fué recogido a las ocho y media de la noche por el "Aizco-Mendi", que se dirigía de Gijón a La Coruña, lanzándole un bote.

Antes de abandonar el lugar del naufragio el "Aizco - Mendi" recorrió en todas direcciones por si pudiera acudir en auxilio de alguno de los demás naufragos.

De estos, tres son de Galicia, dos de Asturias, y el patrón, salvado era de Santander.

### TE ALEMAN

facilita la digestión y combate el estreñimiento. Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 13.325.

### PARA FORMAR EL DIRECTORIO DEL NUEVO PARTIDO

Madrid.—Hoy, a las cinco de la tarde, se reunirán en el hotel Ritz los ex ministros Cambó, Beltrán y Musitu, Silió, Goicoechea, marqués de Figueroa y Montes Jovellar, con el actual ministro de Hacienda, señor Ventosa, para ocuparse de la organización del nuevo partido Centro constitucional.

Aunque no asistirán a la reunión, se cuenta con la adhesión de los ex ministros duque de Alba y Tormo.

Los reunidos examinarán los puntos de coincidencia política, que son los expresados en la nota de Cambó del pasado mes de diciembre y en sus recientes declaraciones.

Se procederá a la formación de un Directorio, que asumirá la jefatura y residirá en Madrid. El Secretariado del mismo estará integrado por los señores Montes Jovellar, Bastos y Díez Caneja, aunque el primero será el que más

# TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

## LOTERIA NACIONAL

### PREMIOS MAYORES

#### PRIMERO

Con 100.000 pesetas, número 9.076, en Barcelona, Huelva, GIRON y Murcia.

#### SEGUNDO

Con 60.000 pesetas, número 2.889, en Jaén, Alicante, Ayamonte y Cartagena.

#### TERCERO

Con 20.000 pesetas, número 31.516, en Barcelona, Madrid, Las Palmas, Zaragoza y Ceuta.

#### CUARTO

Con 15.000 pesetas, número 32.262, en Madrid, Barcelona, Granada, Valladolid y Sevilla.

### PREMIADOS CON MIL QUINIENTAS PESETAS

4.348, en Oñate, Ronda, Sevilla, Granada y Huelva; 39.108, en Barcelona; 12.908, en Madrid, Coruña, Cartagena, Valencia y Lugo; 27.757, en Valencia; 14.685, en Madrid, Lérida, Linares, Málaga y Logroño; 23.414, en Daimiel, Madrid, Llobregat, Pizarra y Las Palmas; 4.883, en Medina Campo, Crevillente, Estella, León, Granada, Gerona y San Fernando; 30.800, en Madrid, Almería, Málaga, León, Coruña y Alcázar;

25.556, en Antequera, Madrid, Algeciras, Santander y Barcelona; 32.014, en Lorca y Santander; 27.334, en Huelmo, Alicante, Barcelona, Lérida, Salamanca y Reus; 2.135, en Barcelona; 24.266, en Cobarroja, Madrid, Barcelona, Ceuta, Sevilla y Cartagena; 39.518, en Nieves, Baza, Barcelona, Madrid y Sevilla; 11.205, en Valencia, Oñate, Córdoba, Barcelona y Madrid.

### PREMIADOS CON TRESCIENTAS PESETAS

50 52 47 83 57  
**CINCUENTA**  
 351 421 543 160 473 863 519 345 631  
 223 320 777 201 200 176 297 837 886  
 632 110 645 336 371 439 132 365 447  
 689  
**MIL**  
 492 642 544 652 350 963 563 143 698  
 009 413 287 222 464 853 629 871 456  
 135 729 733 510 361 116 107 339 761  
 301 046 660 204 102 113 855 357 193  
 411 522 175 255 841 162 765 723 700  
 206  
**DOS MIL**  
 145 493 467 867 082 074 135 382 567  
 606 977 024 793 051 373 461 349 977  
 260 965 755 579 953 502 933 940 499  
 379 623 664 921 193 592 885 321 591  
**TRES MIL**  
 277 533 841 537 789 080 843 888 519  
 148 671 224 895 338 103 183 831 971  
 577 067 065 366 210 414 790 063 625  
 306 234 086 931 561 259 666 656 555  
 060 760 312 412  
**CUATRO MIL**  
 046 082 645 562 106 980 908 701 003  
 995 367 513 007 814 547 545 674 143  
 529 022 312 680 697 663 221 489 519  
 574 040 263 956 881 765  
**CINCO MIL**  
 637 152 715 340 849 441 904 700 934  
 301 691 619 617 211 322 432 363 323  
 746 871 413 232 191 633 320 272 416  
 052 724 485 363 560 826 056 033 269  
 113  
**SEIS MIL**  
 957 212 344 821 987 347 243 342 323  
 586 063 934 223 834 394 926 860 225  
 883 099 109 993 125 650 161 995 343  
 484 985 955 894 234 089 432 566 008  
 265 077 599 419 032 698 981 719  
**SIETE MIL**  
 489 728 061 453 751 494 643 347 442  
 689 794 750 654 813 602 837 514 166  
 767 512 425 126 531 839 351 619 343  
 163 510 366 888 649 756 929 023 999  
 406 459 324  
**OCHO MIL**  
 232 097 298 329 172 667 823 109 192  
 801 849 875 701 752 805 200 534 344  
 685 654 674 802 467 523 858 249 195  
 805 731 668 827 171 460 647  
**NUEVE MIL**  
 016 079 058 048 756 921 491 961 066

877 509 496 832 639 642 361 767 492  
 96 7354 146 933 044 112 791 326 379  
 813 662 334 397 915 738 201 207  
**DIEZ MIL**  
 058 055 761 360 349 814 094 854 476  
 620 620 279 075 262 685 684 201 806  
 420 583 304 373 731 100 190 728 362  
 356 553 391 248 802 006 326 779 431  
 418 918 577 973 818  
**ONCE MIL**  
 098 372 839 620 661 979 978 737 161  
 201 966 280 246 167 117 162 725 984  
 560 317 644 807 565 402 614 010 483  
 349 063 343 022 330 847 765 367 323  
 667 895 553 790 986 020 023 545 009  
**DOCE MIL**  
 075 630 697 537 890 365 791 561 443  
 833 366 930 542 853 536 381 290 403  
 325 412 383 195 624 720 331 862 468  
 344 341 316 413 301 248 791 344 019  
 864 406 247 004  
**TRECE MIL**  
 009 204 296 366 186 064 084 095 262  
 638 652 011 806 463 080 799 710 395  
 733 433 796 381 261 871 455 649 426  
 615 054 750 907 756  
**CATORCE MIL**  
 475 552 240 424 404 664 864 560 985  
 033 329 662 111 553 367 164 016 074  
 306 200 402 325 774 415 218 825 851  
 508 931 732 234 469 925 675  
**QUINCEN MIL**  
 273 741 692 969 925 035 277 816 542  
 577 122 160 8832 084 614 349 292  
 644 718 992 865 477 564 992 106 224  
 589 147 597 707 961 518 174 089 196  
 150 160  
**DIECISEIS MIL**  
 292 238 209 669 464 902 493 861 464  
 340 616 338 64 009 256 966 350 606  
 890 857 837 961 976 104 051 102 708  
 825 732 126 572 823 864 122 184 131  
**DIECISIETE MIL**  
 095 221 020 768 754 422 731 762 443  
 671 105 071 550 465 733 817 211 389  
 668 478 031 760 950 646 596 337 862  
 357 362 631 699 249 094 835  
**DIECIOCHO MIL**  
 711 320 468 802 100 642 080 400 313  
 729 744 368 620 825 087 747 253 925  
 776 030 530 655 951 461 564 274 128  
 466 706 854 599 288 328 824 736 792  
 540 740  
**DIECINUEVE MIL**  
 613 966 538 195 982 244 493 987 619

771 730 708 845 512 631 978 649 977  
 780 708 845 512 824 061 005 442 001  
 542 846 102 568 772 537 444 954  
 928 415 818 794 693 765 156  
**VEINTE MIL**  
 876 676 704 395 434 206 891 559 096  
 172 212 386 708 249 137 338 713 148  
 857 127 455 661 201 219 688 734  
 328 047 365 508 836 944 147 046 577  
 337 566 050 697 709 383 249 655 569  
 654  
**VEINTIUN MIL**  
 787 619 450 534 456 886 086 340 226  
 788 614 186 025 811 379 695 210 164  
 026 139 622  
**VEINTIDOS MIL**  
 465 501 769 022 782 051 461 562 739  
 861 384 145 800 443 780 655 068  
 508 864 066 109 223 880 067 826 460  
 728 714 542 218 7 306 848 930 086  
 961  
**VEINTITRES MIL**  
 173 664 165 137 060 608 946 979 938  
 235 134 547 076 812 769 369 366 904  
 966 732 191 864 114 334 919 926 632  
 120 059 636 530 371 384 052 788 579  
 047 715 009 592 820 863 436 898  
**VEINTICUATRO MIL**  
 896 520 880 124 839 682 577 8818 690  
 736 922 981 175 901 908 954 871 090  
 628 647 967 401 174 658 451 011 724  
 043 665 119 306 906 993 340 622 687  
 936  
**VEINTICINCO MIL**  
 324 892 398 334 608 255 469 221 188  
 713 790 388 209 497 007 099 194 488  
 466 319 055 062 337 194 482 900 135  
 195 928 703 123 071 385 464  
**VEINTISEIS MIL**  
 915 156 492 587 264 053 637 260 471  
 567 385 471 104 464 780 475 680 790  
 881 076 826 868 802 908 567 908 839  
 638 839 343 762 659 034  
**VEINTISIETE MIL**  
 970 617 249 482 294 110 864 987 711  
 061 274 169 558 312 249 400 320 326  
 594 570 600 086 535 107 084 456 762  
 064 134 276 667 592  
**VEINTIOCHO MIL**  
 538 905 911 423 620 451 453 767 593  
 671 784 336 189 482 345 714 210 377  
 023 214 523 419 762 159 783 734 073  
 508 500 618 446 132 984 517 940 466  
 526  
**VEINTINUEVE MIL**  
 353 180 925 666 248 066 156 833 957  
 19 403 727 291 37- 334 725 723 893  
 241 218 528 453 043 576 122 806 041  
 135 650 322 234 638 611 333 767 124  
 325 680 886 863 165  
**TREINTA MIL**  
 451 846 751 525 378 814 337 325 630  
 091 619 273 887 619 392 400 217 497  
 375 994 611 489 197 531 641 653 639  
 727 795 562 058 914 234 322 154 240  
 017 677 689 262 725 832 449 432 331  
 937 063 752 712 084 425 879 679 106  
 581 403 841 697 962 295  
**TREINTA Y UN MIL**  
 216 502 236 021 863 516 759 025 144  
 775 995 655 242 304 760 184 883 197  
 464 740 180 785 744 384 883 197 464  
 749 180 785 744 384 221 540 400 685  
 979 040 371 407 945 640 299 236 216  
 361 191 900 554 274 315 940 862 909  
 946 107 956 137 613 080 584 524

**TREINTA Y DOS MIL**  
 371 877 756 556 641 349 236 963 977  
 713 558 220 495 624 810 790 513 187  
 217 111 961 765 720 367 996  
**TREINTA Y TRES MIL**  
 989 164 177 150 883 134 772 356 552  
 413 131 845 006 298 837 731 392 546  
 595 613 292 397 543 242 013 047 889  
 985 324 598 805 822 745 256 767 389  
 450  
**TREINTA Y CUATRO MIL**  
 296 731 290 638 294 643 291 319 250  
 390 401 618 126 917 272 619 813 080  
 172 839 094 359 011 980 146 566 404  
 800 439 939 970 991 331 324 660 890  
 056 718 999 170 495 358 900 364 944  
 749 938  
**TREINTA Y CINCO MIL**  
 296 842 237 447 610 093 198 081 951  
 666 845 866 105 898 192 835 911 881  
 840 330 946 839 109 004 255 905 319

305 386 974 660 362 387 374 932 289  
 402 421 917 731 209 934  
**TREINTA Y SEIS MIL**  
 224 557 220 519 678 534 249 967 750  
 068 456 815 995 952 288 413 938 624  
 498 853 124 343 965 905 034 223 631  
 364 458 361 901 162 586 268 001 541  
 227  
**TREINTA Y SIETE MIL**  
 992 906 401 652 411 521 695 856 100  
 218 730 233 778 758 053 763 331 321  
 406 588 926 613 957 921 069 971 331  
 578 501 320 092 831 739 654 092 691  
 667 397 849 755 134 232 790 275 261  
 409 322 621 963 211 263 354 272 131  
 848  
**TREINTA Y OCHO MIL**  
 985 658 291 866 590 143 709 280 200  
 684 566 08 966 108 612 599 728 021  
 014 604 292 087 359 953 740 761 881  
 052 808 133 982 863 869 996 113 371  
 857  
**TREINTA Y NUEVE MIL**  
 520 247 886 169 794 192 459 506 461  
 601 502 923 545 523 050 399 625 041  
 391 378 132 347 149 497 696 046 109  
 612 324 196 864 100 755 376 581 021  
 698 811 601 831 759 763 193 180 331  
 623 816 579

### El conflicto de "Carbones Asturianos" CON UN POCO DE BUENA VOLUNTAD POR AMBAS PARTES SE PUEDE PONER FIN A UNA SITUACION QUE NO DEBE PROLONGARSE MAS

(De nuestro enviado especial)  
 En medio de la general alegría que habitualmente experimenta Sama de Langreo—alegría de pueblo sano, trabajador, optimista—se presentan, de vez en cuando los contratiempos de las luchas entre el capital y trabajo. Una mente ideal pediría que todos los conflictos tuvieran una satisfactoria resolución, sin llegar a extremismos, siempre dolorosos; pero la realidad demuestra que tales contratiempos son inevitables.  
 Cada vez que penetramos en Langreo sentimos el pecho henchido de optimismo conociendo su marcha constante hacia una meta de perfección, y afanzamos nuestra creencia de que, no tardando, el lugar que ocupe habrá de ser uno de los primeros entre los que más produzcan en España.

**INQUIETUD**  
 Nuestra visita de ayer nos permitió conocer nuevamente los trastornos que en toda la villa sa mense y en sus alrededores ocasiona la huelga de "Carbones Asturianos" declarada hace cinco meses, y que afecta a novecientos trabajadores. Asombra ver el tesón con que se mantiene la lucha y las vicisitudes por que atraviesan la mayoría de los hogares.  
 Si los ingresos de los tiempos normales resultan insuficientes, juzguese lo que ocurrirá después de cinco meses en que los ún-

cos ingresos han sido los que ha facilitado los compañeros de trabajo.  
 No hay un sólo habitante de Langreo—sea cuales fueren sus ideas—que deje de admirar la actitud de esos novecientos trabajadores que en todo el tiempo que llevan de huelga no han dado un disgusto. Pacíficamente sosteniendo sus penalidades y viniendo de los domicilios para agrandarlas con el espectáculo de los hijos pidiendo pan, muestran más vivo tesón.  
 En Langreo el malestar es general. Los afectados por el paro los industriales y las autoridades viven horas de inquietud y nada deja de inquirir:  
 —¿Sabe usted si se terminará pronto la huelga de "Carbones Asturianos"?  
 En el paseo; en los grupos; en la plaza; en todas partes se presente el tema de la huelga el deseo de que ésta finalice cuanto antes.  
 Y siendo Langreo zona en que pesa mucho el temor a lo que unos obreros dirán de otros, es cierto que en esta ocasión ni solo de los por nosotros considerados ha tenido más que palabras de simpatía para el espíritu de lucha de los huelguistas.  
 El alcalde actual, don Servando Sánchez Cabricano, desea alejar la tristeza de los hogares, hace esfuerzos continuos para hallar una solución. Y a que su entusiasmo y buena voluntad son merecedores de ese resultado.

Ayer nos hablaba con el fervor que pondría un huelguista en defensa de sus derechos. Con algo propio sentía el dolor de humildes y sus fibras tenían máxima tensión, al convencimiento de que su fórmula es la más adecuada para que el conflicto sufra agravaciones y nuevamente el trabajo pueda ser sostenido los que tan necesitados de apoyo se encuentran.  
 Y hemos de aclarar, para evitar críticas, que se hacen sin la intención que guía al que escribe, que a REGION no es otro deseo que la tranquilidad vuelva a los hogares que la alejarse hace cinco meses.

**Catarros, Tos**  
 Se curan con  
**EUPINOL**  
 Maravilloso producto que desprende las emanaciones esenciales del pino y eucalipto  
 De venta en todas las farmacias

Tribunales

TRIFULCAS FAMILIARES QUE TRASCIENDEN A LA AUDIENCIA

Ayer compareció en la sección primera de nuestro Palacio de Justicia un hombre de ancianidad respetable, que traía a manera de turbante unos metros de gasa, envolviendo y protegiendo unas heridas que le había inferido su esposa dos días antes de comparecer en estrados.

Estas heridas tenían un precedente, pues eran la última muestra de un irascible carácter, que se manifestó durante mucho tiempo de la manera más palpable, pues siempre daban como fruto unos soberbios bultos en la cabeza, unos cardenales en otras partes del cuerpo, y a veces, una herida de mayor o menor longitud.

Parce ser que en la mañana del día 19 de julio del pasado año de 1930, un albañil se presentó en la casa en que este matrimonio mal avenido vivía, con el fin de dar comienzo a algunas obras de reforma que le habían encargado la señora del procesado y un hijo de ambos, que a costa de grandes esfuerzos, estudió la carrera de Medicina en Valladolid.

Como quiera que el dueño de la casa en aquel momento se hallaba ocupado en la huerta, en unas labores de jardinería, se pusiera a aquellas obras que él no había ordenado, califica de insultos, hasta el punto de amenazarle gravemente, a lo cual contestó el procesado en buenas formas.

Pero las cosas no quedaron así, pues la esposa y el hijo acometieron al padre y esposo, respectivamente, produciéndole algunas heridas.

El agredido no tuvo más remedio que procurar defenderse, cogiendo una de las almadreñas que traía, con lo cual, aunque él asegura que no pegó a su señora, le produjo la fractura del tercio inferior del radio y algunas otras lesiones.

Por eso ha sido procesado el que comparece en el banquillo.

Parce ser, también, que las cosas tienen un origen anterior. El procesado estuvo en América y vino de aquellas luengas tierras con algún dinero, casándose, a poco con la que hoy es su esposa, a la que lleva nada más que veinte años, surgiendo hace algún tiempo, ciertos disgustos por cuestión de intereses, disgustos que degeneraron en las trifulcas de la que es muestra la que hemos relatado y la que exhibe en el acto de la vista el procesado.

A pesar de todo ello, el fiscal, señor Quintano, creyendo fehacientemente demostrados los hechos, que califica como constitutivos de un delito de lesiones, pide al Tribunal se imponga al procesado la pena de dos años de prisión, si bien posteriormente modifica sus conclusiones, pidiendo tres años, teniendo en cuenta alguna circunstancia de aminoración.

Por su parte, la defensa, recomendada al letrado señor Graña, alterna sus conclusiones, alegando la legítima defensa, o de lo contrario, la inculpabilidad de su defendido.

La causa quedó concluida para sentencia.

UN ASUNTO POCO GRATO

Comparecen en la Sala primera dos mujeres acusadas del delito de aborto. Son madre e hija. Llámense María Otero Suárez y Rosaura Suárez del Collado. Una es del Otero y la otra, del Collado, y ambas viven en términos de Llanes.

Parece ser que en el mes de marzo del año pasado, Celestina fué provocada al aborto, por medios que no han sido determinados; acto seguido y sin comunicar a nadie lo sucedido, arrojaron al niño al horno de la cocina con el fin de borrar las huellas de su delito.

El fiscal solicita para Rosaura Suárez la pena de un año de prisión y para Celestina, la de seis meses.

Por su parte, la defensa, a cargo del letrado don Alfredo Suárez cree que sus patrocinadas son inocentes del delito de que se les acusa y que procede, consecuentemente su absolución.

La causa quedó concluida para sentencia.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Para la mañana de hoy se han hecho los siguientes señalamientos:

A las diez y media de la mañana.— Avilés.— Contra Antonio López Menéndez, por el delito de hurto. Abogado, señor Santa Eulalia; procurador, señor Berrando.

A las once.— Avilés.— Contra Leoncia León Vega, por desobediencia. Abogado, señor Alas; procurador, señor Martínez.

A las once y media.— Siero.— Contra Vicente Cerra Fernández, por abusos deshonestos. Abogado, señor Alas; procurador, señor Galcerán.

Oviedo.— Contra Casimira Porras Ortiz, por corrupción de menores. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Gómez.

Navalicia.— Contra Ramón Prieto por evasión. Abogado, señor Cuesta; procurador, señor Galcerán.

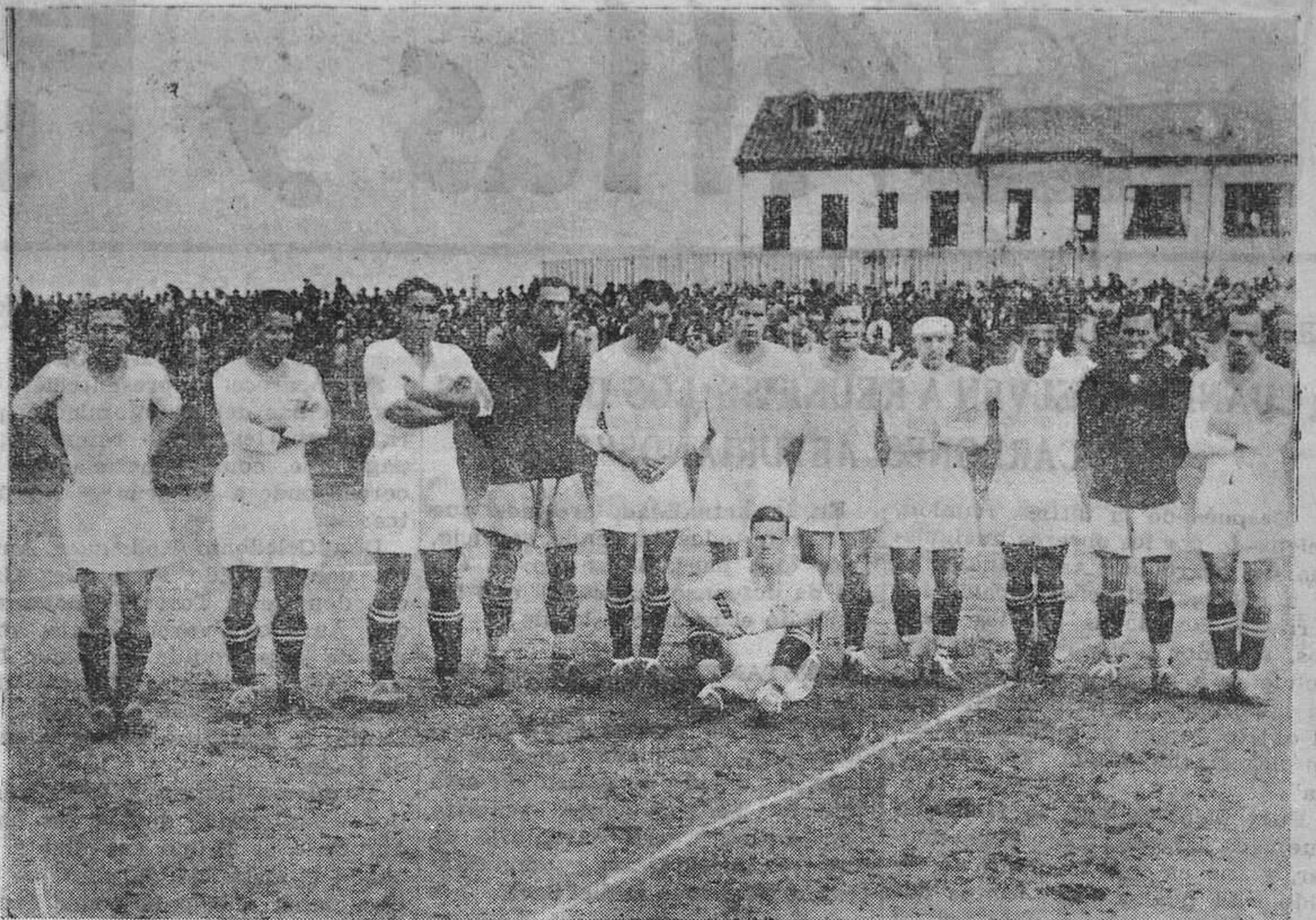
PUBLICITAS

Agencia de publicidad

Uria, 58, Oviedo

No se devuelven los originales

— nales —



El equipo del Sevilla F. C., que el domingo empató en Teatinos con el Oviedo (F. Castellanos)

REPRESENTANTES

Necesito en todos los pueblos de Asturias y León. Buenas comisiones. Asunto de gran porvenir. Indispensable personas con grandes deseos de trabajar, que estén bien relacionadas. Escribir con detalles a Publicitas. Anuncio número 39.

DESDE AVILES

ENHORABUENA

Se la enviamos a nuestro respetable amigo don Hermenegildo Gómez, jefe de Telegrafos de esta Estación, por su ascenso a jefe de Negociado de segunda clase.

NATALICIO

Dió felizmente a luz un precioso niño la joven señora de nuestro buen amigo don Ramón González Chon, del Comercio de esta localidad, y con tan fausto motivo, enviamosle nuestra felicitación, que hacemos extensiva a los abuelos del recién nacido.

NECROLOGICAS

Cristianamente entregó su alma a Dios la bondadosa y estimada señora avilesina doña María Gutiérrez Campa, hermana política del acreditado almacenista de cereales de esta plaza, don Victoriano F. Balsera.

En la mañana de ayer y después de las solemnes honras fúnebres celebradas en la iglesia de San Nicolás por el eterno descanso de su alma, se verificó la conducción de sus restos al cementerio de la Carriona, actos a los que se asociaron representaciones de todas las clases sociales.

Descanse en paz el alma de tan apreciada vecina y reciban cuantos le lloran, el sincero testimonio de nuestra condolencia.

También se recibió en Oviedo la triste noticia de haber fallecido en Madrid el estimado y estudioso joven don Nabor Saint-Remy y García Robés, profesor de Dibujo, que fué durante algún tiempo del Liceo Avilesino.

A su apenada madre, hermanos, tíos y demás familia les enviamos nuestro sentido pésame.

EN LA CRUZ ROJA

En la Clínica de esta Institución fueron asistidos:

José Piqueras, de 43 años, de una herida cortante en la región palmar izquierda, y Tomás Arias, de cuarenta años, de una herida también cortante en el dorso de la

mano izquierda, producidas en el trabajo.

— José Manuel Menéndez y Julia Suárez de diferentes contusiones ocasionadas por una caída.

María Teresa Norriella, de 15 años, de una incisa en la región palmar, producida con un cuchillo; y

Francisco Arias, de una herida en la región occipital.

También fué asistido José Díaz Muñiz, de una herida punzante en la región torácica ocasionada en disputa por un compañero, calificándola de menos grave.

GAETILLAS

LOS QUE SE CASAN

En las iglesias parroquiales se leyeron el pasado domingo las siguientes proclamas matrimoniales:

Don Luis Quirós Valle, de la parroquia de San Tirso, con doña Emilia Rodríguez Cienfuegos, de la parroquia de la Corte.

Don Juan Alvarez Alvarez, de la parroquia de la Corte, con doña Bárbara Calle Puertes, de la parroquia de Gozón de Miera, en Palencia.

Don Luis Secades Arce, de la parroquia de la Corte, con doña Mercedes Alvarez Rodríguez, de la parroquia de San Isidoro.

CRUZ ROJA

Los servicios prestados durante los meses de enero y febrero.

Traslado de enfermos.— Alejandro Sierra, desde Cangas de Onís a un Sanatorio; Teresa González desde Arzobispo Guisasola al Hospital; Basilio Bermejo, desde Santullano al Hospital; María Pintado, desde el Hospital a Colloto.

PABA CUELLOS OTIS CARAS DOS

Olvido Alvarez, desde Postigo al Hospital; Corona Menéndez, desde Trubia al Hospital; Rita Ramos, desde Regla al Hospital; Policarpo González, desde Azcárraga al Hospital; José Pérez, de San Esteban de las Cruces, al Hospital; José Sastre, desde Villapérez al Hospital; Carlos García, desde Tudela Veguín al Hospital; traslado del cadáver de María García, desde Lugones, al cementerio del mismo; traslado de enfermos; de Saturnino Hoyos, de Ciano Santa Ana al Hospital; Isabel Fernández de la Fuente del Prado al Hospital; Nieves Fernández, desde Corredoria al Hospital; Juan Pérez, desde

Plaza Mayor al Asilo de Mata-Vigil; Andrés Sánchez, desde Santa Marina al Hospital; Marcelino López, desde Económicos al Hospital; Alejandro Álvarez, desde Infiesto al Sanatorio Asturias; Laureano Suárez, desde Santa Marina al Hospital; Manuel Valdés, desde Pereda al Hospital; Benito García, desde el Campillín al Hospital; Ramón García, desde Colloto al Asilo Mata-Vigil; Luis Alvarez, desde In dependencia a un Sanatorio. Consultas, 86; tratamientos, 70; inyecciones, 102; socorridos con medicamentos, 140.

Demográfica

NACIMIENTOS.— Leonor Fernández Tamargo, Benjamín Bega Menéndez.

DEFUNCIONES.— Manuel Alvarez Alvarez, de 65 años; María Valle Pendás, de 7; María Mier-Cueto, de 28; Casimiro Busco Cabal, de 75; Miguel Cuadrado Rascon, de 83.

Cultos

SANTOS DE HOY.— Ss. Emeterio, Celedonio, Marino, Asterio y Basilisco.

Anúnciese en REGION

PALMIL advertisement. Text: 'Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes. Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.'

Gentleman advertisement. Text: 'Creaciones de perfumería selecta para caballero. agua de colonia - talco - loción - masaje - extracto - fijador - brillantina - champú - polvos - rhum quina - jabones baño, tocador y afeitador - crema de jabón.'

# Villas y Pueblos

## Sama de Langreo

### ¿CUANDO VUELVEN A REUNIRSE LOS OBREROS DE "CARBONES ASTURIANOS"?

Después de la última reunión, celebrada por los obreros huelguistas de "Carbones Asturianos", al ir a entregar el señor alcalde las fórmulas acordadas por los obreros, el señor alcalde les dijo que volvieran a reunirse para que fuera modificada la base cuarta, con el objeto de que él pudiera entrar en negociaciones con "La Catalana".

Pues bien, es esta la fecha en que nada sabemos sobre el particular, y no es cosa de dejar en olvido esta huelga que tantos daños está causando, y nosotros, al pedir que se vuelvan a reunir los obreros de "Carbones Asturianos" para tratar de la modificación de esa fórmula, proponemos que a esa reunión asista nuestro alcalde don Servando Sánchez Cabricano, con el objeto de que pueda hablar allí claramente a los obreros sobre sus impresiones y la confianza que pueda tener en que "La Catalana" acepte las bases que allí se acuerden en definitiva.

No creemos que esto tenga ningún inconveniente nuestro alcalde, pues no hace mucho le hemos visto asistir a varias reuniones que se celebraron en el centro La Justicia de La Felguera, para solucionar la huelga del Nitrogeno.

Nosotros le hemos oído decir varias veces a nuestro alcalde, que caso de que fuera necesario él acudiría a un "referendum", y él mismo presidiría la mesa de votación.

¿Por qué, pues, no ha de asistir a una reunión que celebren los obreros huelguistas de "Carbones Asturianos"? Allí, en la Asamblea, cuando se inicien las discusiones, él con sus orientaciones podría hacer mucho en favor de la solución de este conflicto.

Porque no es lo mismo el que vaya una comisión a su despacho y que a ellos les indique sus propósitos, no. Nosotros consideramos mucho más eficaz esto otro, y no creemos que el señor Sánchez tenga inconveniente alguno en ello, pues siendo de un espíritu abiertamente democrático, ha de experimentar gran satisfacción en poder ponerse en contacto con todo el grupo huelguista de "Carbones Asturianos", para, al mismo tiempo que él exponga sus opiniones e impresiones, escuche la razones que aducen los obreros para así procurar estar bien orientado en este asunto.

Debe, pues, nuestro alcalde, rogar a la comisión del Sindicato Unico, el que convoque a esa nueva reunión, a la que asistirá él, para ver así de encontrar una solución a este conflicto que tantos perjuicios viene ocasionando a nuestro concejo.

### ¿POR QUE NO DISFRUTAN DEL DESCANSO QUINCENAL QUE TIENEN CONCEDIDO LOS EMPLEADOS DE ARBITRIOS?

El anterior alcalde, don Francisco García, entre otras mejoras que concedió a los empleados municipales, ordenó que los de arbitrios disfrutaran del descanso quincenal, a que tiene perfectísimo derecho, pues de tener que trabajar, doce, catorce y más horas diarias, ven transcurriendo los meses y los años sin poder disfrutar de un día de descanso.

Pero sucedió que al tratar de implantarse tal mejora, se encontraron con que había varios empleados enfermos, motivo por el cual hubo de ser aplazado en espera de que mejoraran.

En la actualidad, creemos que ya están todos haciendo servicio, ¿por qué, pues, no se les da ese día de descanso quincenal, que les concedió el anterior alcalde?

### CONSTANTINA CARRIL SAEZ

Víctima de rápida e inesperada dolencia y a la juvenil edad de 17 años, ha dejado de existir en esta villa la bella y gentil señorita Constantina Carril Saez, hija de nuestros queridos amigos don Santos Carril y doña Isabel Saez.

La muerte de la virtuosa señorita, ha sido muy sentida, pues por sus virtudes era muy querida y apreciada de cuantos la conocían.

En la tarde de ayer, lunes, tuvo lugar el acto de conducción de sus restos mortales a la última morada, con numeroso acompañamiento.

A sus desconsolados padres don Santos Carril y doña Isabel Saez, les testimoniamos nuestro más sentido pésame, acompañándoles en el justo dolor que en estos momentos les embarga, por la pérdida de su queridísima hija.

### DE CINE

Mañana, miércoles, y en la pantalla del teatro Dorado, se proyectará la hermosísima película titulada "Moulin Rouge", de gran fastuosidad e interés, desarrollada en el famoso cabaret parisino del mismo nombre, y en la que intervienen afamados artistas ingleses.

La entrada que se dió para las sesiones del domingo, servirá para mañana miércoles, en que podrá

admirarse tan renombrada película.

### FAMILIAS NUMEROSAS

Se encarece la presentación en las oficinas del Ayuntamiento, para informarles de lo referente al pago que, como beneficiarios, les corresponde a los señores siguientes:

Don Celedonio Rodríguez Antuña, don Cándido Fernández García, don Celso Torre Fernández y don Aurelio Álvarez García, vecinos de la parroquia de Ciaño. Doña Adela Baragaño Riera y don Benigno Baragaño Riera, de La Venta. Y don José Braga Alonso, de Lada.

Al mismo tiempo, a todos aquellos beneficiarios que se les haya aprobado el último expediente incoado a instancia de ellos, se les hace saber que, para poder hacerles efectiva la cantidad que a cada uno les corresponda, sin necesidad de trasladarse a Oviedo y Gijón, deben presentarse en las mismas oficinas, portando la copia del traslado de la Real orden de concesión.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Conocedores de que el señor alcalde había regresado de Madrid, después de asistir al entierro del excelentísimo señor marqués de La Felguera, ayer hemos tratado de hablar con él en su despacho de la Alcaldía, pero como se había ausentado para asistir al entierro del médico de Ciaño Santa Ana, don José María Jove Canelia, no hemos podido realizar nuestros propósitos.

### FUNERALES

Mañana, miércoles, y en la iglesia parroquial de La Felguera, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso del desventurado obrero don José María Sánchez, que falleció días pasados en La Felguera.

Los funerales darán principio a las diez de la mañana.

## Mieres

### A JUNTA GENERAL DE LA ASOCIACION MIERENSE DE CARIDAD CONCURREN DIECISIETE ASOCIADOS

Una vez más y plenamente ha quedado demostrada la pasividad e indiferencia con que en nuestra villa se vienen obrando en lo que a vida societaria se refiere. Creemos tienen razón aquellas personas que en esta Junta que nos ocupa, manifestaban que la mayoría de los asociados no concurrían a las Juntas para de esta manera verse libres de las cargas que suponen el ser elegidos para desempeñar puestos en la Directiva. Mas esto no implica para que califiquemos de vergonzoso lo ocurrido, anteayer, domingo, en lo que se refiere a la asistencia a la Junta general convocada en segunda convocatoria para la tarde de dicho día.

Consignemos con pena que de los 720 socios que en la actualidad componen esta benéfica Asociación, concurren solamente 17, pese a la importancia que la misma encerraba y los caritativos fines que persigue, los cuales se han puesto de manifiesto en la acabadísima Memoria presentada por la Junta y leída por su presidente el señor Vigil (D. Justo) y que mereció unánimes elogios de todos los asistentes y que se acordase su impresión y reparto entre todos los asociados.

Dió principio esta Junta general, a las tres y cuarenta y cinco de la tarde, ocupando la presidencia el notario de esta villa, don Justo Vigil, presidente de la Asociación.

Abierta la sesión, dirige a todos los asistentes un breve saludo y acto seguido da lectura a una brillante Memoria de la cual extractamos lo siguiente:

Por iniciativa de la Junta local de Protección a la Infancia se pensó y poco después se llevó a cabo la creación en esta villa y su concejo de una Asociación que tuviese por fin la atención del menesteroso y la supresión del espectáculo que Mieres ofrecía en sus caravanas de pobres en especial los viernes de cada semana. Labor ingrata, pues si bien es cierto que muchos eran necesitados los había también profesionales de la mendicidad, que imploraban la caridad pública con grave perjuicio de los mendigos, especialmente de los vergonzosos.

Convocada por aquella Junta local, celebróse en las Consistoriales una reunión, en la cual se expuso la idea, siendo del agrado de todos los concurrentes, pudiendo decirse que desde entonces comenzó a funcionar la Asociación, pues aunque la Junta de Protección a la Infancia comenzaba a buscar recursos y a atender a los necesitados en el antiguo Centro Obrero, sito en Requejo, poco después en otra Junta y después de haberse confeccionado por el señor don Fausto Vigil un excelente Reglamento, quedó constituida la Asociación Mierense de Caridad con sus Juntas, lo cual el día 30 de Junio de 1929, recibía del señor tesorero de la Junta local de Protección a la Infancia, la cantidad de 710,90 pesetas.

Después de improbos esfuerzos llevado a cabo por las Juntas con actividad y entusiasmo inigualables, se consiguió inaugurar el día 12 de Julio del mismo año, la cocina y refectorio para los pobres, establecido en el antiguo palacio de Camposagrado, con asistencia de las autoridades locales y numeroso público. En lo

referente a la cuestión económica, se consigna que en los diez y ocho meses que lleva de vida hasta el 31 de Diciembre de 1931, es como sigue: Contribuyen 732 socios con cuotas varias hasta de 0,25 pesetas mensuales. Se recaudó en total, 72.905,35 pesetas; se gastaron 56.398,10; y quedó un remanente de 16.507,25 pesetas.

Se repartieron vales mensuales por valor de 28.051,50 pesetas y extraordinarios en cuantía de 1.351; y en el comedor se dieron 26.718 raciones que costaron 18.432,60 pesetas.

Por último en esta Memoria se propone también la conveniencia de simplificar el Consejo de Dirección y propone una Directiva compuesta por un presidente, un vicepresidente, un tesorero, un secretario, un vicesecretario y dos vocales hasta tanto se verifique la reforma del Reglamento, asumiendo esta Junta toda la representación de la Asociación.

Tanto la Memoria como las reformas que en la misma se citan fueron aprobadas por unanimidad.

Dióse también lectura a las cuentas, que también merecieron la aprobación.

Llegado el momento de elegir la Directiva y con ella presidente se citan los nombres de don Justo Vigil, don Victoriano Cueva y don Valentin Rodríguez, más todos estos señores aducen razones poderosas por las cuales les es imposible aceptar el cargo, visto lo cual se propone al señor Fernández Riesgo (don Joaquín), el cual a ruego de los asistentes acepta el cargo.

Para vicepresidente resulta elegido don F. Juan Vicario; tesorero, don Edmundo Vignier; secretario, don Manuel A. Díaz; vicesecretario, don Pedro Martínez; vocales interventores, don Alfredo Martínez y el que designe la Corporación municipal, y vocales temporales auxiliares por seis meses, don Justo Vigil y don Alejandro Suárez.

Finalmente se acuerda aprobar todas las gestiones verificadas por la Junta anterior así como también el publicar la Memoria y extracto de cuentas y distribuirlo entre todos los asociados.

Los datos que más arriba quedan citados hablan bien elocuentemente de la labor e importancia a desarrollar por esta benéfica Asociación que debe merecer un poco más de atención e interés por parte de todos los asociados.

En lo que se refiere a las personas elegidas para ocupar los cargos de la Directiva, hemos de consignar el acierto tenido en cuanto se refiere especialmente a la presidencia y vicepresidencia por cuanto van vinculados en dos personas verdaderamente amantes de la Asociación, lo cual tienen bien demostrado desde hace tiempo.

### AGRADECIDOS

Los apenados familiares de la joven recientemente fallecida Isabelita Ardura, nos ruegan cariñosamente demos las más rendidas gracias a cuantas personas se han dignado asistir a los diferentes actos fúnebres celebrados en sufragio de su alma, así como también a aquellos otros que de alguna manera han tomado parte en el dolor que con tal motivo les embarga.

## BANCO CENTRAL

Capital: 200.000.000 de pesetas

Reservas: 20.500.000

### SUCURSAL DE OVIEDO

Cabo Noval, 10 (esquina a Principado)

### CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO

Al plazo de 3 meses 3 y 1/2 por ciento.

» » » 6 » 4 por ciento.

» » » 1 año 4 y 1/2 por ciento.

Caja de Ahorros: Interés 4 por 100

110 Sucursales en las principales plazas de España

## Pastillas MERINO

QUITAN LA

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA

# TOS

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMAS SUPERADAS. FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

LOS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

UNA PESETA TUBO

# Castropol

## ACLARACION

REGION del día 26 del pasado mes, en su sección "Villas y Pueblos" y bajo el título "Reparación que urge", sobrecargada de razón por lo que hace al estado desastroso de la carretera que ciñe nuestra villa a lo largo de sus playas, con la mejor de los voluntad y con visión propia de ese estado, mira a nuestro Ayuntamiento y se la señala. No observan otra conducta los forasteros que penetran por ella: pensar en el Ayuntamiento. Y si son los viajeros que a diario se apean del auto, huyendo de la vuelta de Vegadeo, sobre todo si es de noche y se aventuran a dirigirse por la carretera para tomar en el embarcadero lancha o bote que los transporte a Ribadeo, llegan a aquél echando pestes y venablos contra el Ayuntamiento.

Este, como se encuentra allá arriba, en lo alto del pueblo, no los oye; pero los oímos los que por una u otra razón estamos por aquellas inmediaciones. No obstante, al Ayuntamiento no le cuadran hoy esas quejas; se preocupó de ese asunto, y de otros, desde el momento que se encargó del procomún; a quien deben enderezarse a la sección de Obras públicas de Lugo, a quien compete esta reparación, y que hace dos meses, largos, que le ofició al Ayuntamiento anunciándole ese arreglo y la construcción del muelle de la Paloma, y todavía no hemos visto nada, absolutamente nada, que nos demuestre que van a ser un hecho las obras. Por eso, en nuestra crónica última, reconociendo los "vivos deseos" del Ayuntamiento, le excitábamos a que llamase de nuevo a las puertas de Obras públicas para que se determinase de una vez.

Porque no es menos necesario el muelle de que acabamos de hacer mención. Averguenza que en toda la playa asturiana de esta ría, a quien Schultz calificó de incomparable, no exista un muelle donde pueda atracar un barco de algún tonelaje. Aquí estuvo el Aida, cargado de cemento para el salto de Doiras, prisionero de las tres semanas de invierno duro que acabamos de padecer, sin poder entrar en Navia; hizo algunas tentativas y tuvo que regresar a nuestra ría. Aquí están el Recalde, el Méjico, el Prudentia y el Covadonga, esperando también tiempo o mareas para entrar en Navia; llevan ya aguardando unos días; el Recalde salió hace unos cuantos, no pudo franquear el puerto de Navia, retrocedió a Tapia, desembarcó allí parte de la carga, y aquí se encuentra con el resto.

Si existiera nuestro muelle, el Aida, sobre todo, hubiera descargado en él. Recordamos que en el otoño estuvieron aquí los ingenieros buscando eso, un muelle. Probablemente los demás, antes de tener la carga a bordo días y días, siguieran su ejemplo. Pueden descargar en Ribadeo, pero por algo no lo hacen: hay toda la vuelta por Vegadeo.

# Luciernas - Tineo

## INCALIFICABLE ABANDONO

En la carretera que da acceso a Bárcena por la parte de Navas, señor ingeniero jefe de Obras públicas, hay tres casitas que entre el terraplén están en contorsiones agónicas amenazando hundirse por efecto de recientes desmontes a consecuencia del reblandecimiento de los terrenos por las lluvias y temporales; estos vecinos ya en diferentes ocasiones denunciaron la inminencia

REGION es un periódico "independiente", cuya independencia no emana—como tantas otras—del rótulo que tal afirma, sino que está en la conciencia de todos los que saben que, detrás de él, no se encarama un partido, o una entidad bancaria, o un personaje que la sostenga para respaldar sus negocios o colitizarlo en el logro de sus aspiraciones políticas.

del peligro en que se hallan de verse arrastrados por los desprendimientos que allí existen. Y ante la magnitud de semejante abandono, justamente formulamos ante la superioridad la invitación a que se compruebe este hecho, que de ser justo, como parece ser cierto, debe ser atendido enviando por el Estado los auxilios necesarios para llevar a cabo un muro de contención suficiente, que devuelva la tranquilidad a aquellos honrados ciudadanos, dignos de ser atendidos cual en justicia corresponde y que ven el peligro de sus vidas luchando con la zozobra de ser enterrados en los desprendimientos.

Al lado y colindante a estos terrenos existe una finca rústica de pradería, que ya por efecto de anteriores desprendimientos y los que provocativamente le amenazan, corre el peligro de ser inutilizada, con grave daño para su propietario que tributando al Estado por ella sus contribuciones y gabelas poco a poco, se va viendo privado de sus beneficios sin que hasta el presente se le haya atendido en sus justas quejas y como REGION es el paño de lágrimas de Asturias, en él fundamos nuestras esperanzas por medio del probo y activo correspondiente de Luciernas, que justamente las formula.

# Breceña

## EL CUMPLIMIENTO PASCUAL

El sábado llegó a esta parroquia un R. P. Paúl, de la Congregación de la Misión, con objeto de predicar y oír confesiones para el cumplimiento pascual de esta feligresía. Y ayer lunes llegó otro P. de la misma Congregación, para ayudar a su compañero.

Hacemos votos por que el fruto que consigan sea copioso y permanezca en la parroquia.

## DE SOCIEDAD,

El domingo tuvimos ocasión de saludar en este pueblo a las lindas y simpáticas señoritas Oliva y Rosa Miyar, de la inmediata parroquia de Coro.

# Sotroñdio

## DEL BANQUETE DEL SEÑOR INFANZON

Por fin, conocida la opinión de don Fernando Infanzón a que se le rinda ninguna clase de homenaje como alcalde, la Comisión acordó la celebración en esta villa de un banquete de carácter íntimo, señalando al efecto la hora de la una de la tarde del domingo, 8 del corriente.

Las tarjetas pueden adquirirse hasta el viernes en los establecimientos que se citarán.

# Rey Aurelio

## SE REUNE EL PLENO

Bajo la presidencia del alcalde, señor Infanzón, celebró sesión el Pleno municipal, tomándose los acuerdos siguientes:

Apruébase el proyecto de pavimentación de la calle de Manuel G. Vigil, de El Entrego.

Visto el informe de la comisión encargada de emitir dictamen acerca de la adquisición de terrenos para parque y defensa contra las avenidas del Nalón en Sotroñdio, se acuerda solicitar de los propietarios mantengan la oferta durante seis meses por lo menos.

Es tomada en consideración una moción del señor Flórez respecto de la construcción del camino vecinal del Corvero, se nombra una comisión compuesta por los señores alcalde, Calleja y Flórez para activar el expediente y tratar con la Duro-Felguera ciertos extremos relacionados con aquellas obras.

También se nombra una comisión integrada por los señores Infanzón, Calleja y García (don Joaquín), para dictaminar acerca de la solicitud presentada por don Elviro Sopena referente a aprovechamiento de residuos del río.

Se acordó investigar las responsabilidades que pueden haber autorizado la edificación en la

proyectada en el plano de población del Entrego.

Es tomada en consideración y se encarga a la Permanente de su realización una moción de don Guillermo Martínez pidiendo la creación de una estafeta en El Entrego.

Y, por último, se encarga a la Permanente que resuelva acerca de la moción presentada por don Gabino Alvarez pidiendo que se le reconozcan y abonen los derechos que por gastos de representación durante el tiempo que desempeñó la Alcaldía le corresponden.

# Navia

## LA ESCUELA DE EMIGRANTES

En los salones del Ayuntamiento tuvo lugar pasados días ha, una reunión convocada por el señor alcalde, con el fin de cambiar impresiones con los intelectuales y personas más significadas, para abordar la idea lanzada por varios convecinos nuestros en Buenos Aires, entre los que se destacó nuestro ilustre paisano don Luis A. Calzada, alma mater de la suscripción que suma respetables pesetas, para construir en nuestra villa una escuela de emigrantes y adultos.

Distinguidos asistentes propusieron a la aprobación que en este nuevo centro de cultura se introdujeran orientaciones, además de la enseñanza a los emigrantes, más altas aún, tales como que en ese centro se instalara el Liceo Naviese, que tan brillante labor viene realizando y que los verdaderos navegios debemos mirar con orgullo. Se trató también de dar comienzo a las obras, hasta donde llegaran las pesetas recaudadas, costumbre vieja que tan malos resultados viene dando en cuantas reformas se inician.

Por fin, y después de sensata discusión, se acordó nombrar una comisión que se encargue de recaudar fondos necesarios, y con proyecto y presupuesto, dar comienzo a las obras la más pronto posible.

Dado el entusiasmo de los señores designados para dicha comisión gestora, esperamos que sus gestiones obtendrán un resonante éxito, por tratarse de una mejora de tanto prestigio para nuestro querido Navia.

## NECROLOGICAS

Víctima de su humanitaria misión ha fallecido en esta villa, el cultísimo y prestigiosísimo médico doctor don Constantino Rey y Rey.

Cayó en cama atacado de la gripe actual, y ya el desventurado señor estaba en la convalecencia, cuando fué insistentemente rogada su asistencia para varios enfermos, alguno de gravedad; fiel a su misión de velar por la vida de sus semejantes salió a visitar a los enfermos y a su regreso a la casa se sintió rápidamente indispuerto y tuvo que acostarse. Al día siguiente hace presa en su organismo una bronconeumonía, que le llevó a la tumba en ocho días.

La muerte de este abnegado galeno y ejemplar caballero, causó honda emoción en toda la comarca, que era tan querido. Murió como un héroe en su sagrada misión. Dios le premiará en su reino, que no dudamos alcanzó su humanitaria abnegación.

El pueblo en masa le acompañó a su última morada, prueba evidente de lo que se quería.

Descansen en paz, y a su distinguida viuda, hijos y demás familia, enviamos nuestro sentido pésame.

—Todavía no repuestos de la impresión del fallecimiento del doctor don Constantino Rey, otra muerte, aún más dolorosa, más triste y más aflictiva nos impresionó hondamente. La distinguida señora doña Rita Jardón Casadoiro, dejó de existir en la tarde del 27 del pasado, víctima de rápida y traidora dolencia, que los máximos auxilios de la ciencia no pudieron impedir.

Esta dama ejemplar deja sumidos en el mayor desconsuelo a siete hermosas criaturas, además de su afligido esposo, madre y demás familia.

Pocas veces se recuerda en Na-

via, sentimiento general más unánime ante una desgracia.

Todo el pueblo llora a la desventurada doña Rita, y acogió la triste nueva de su fallecimiento bajo la más dolorosa impresión.

Bien se evidenció el sentimiento ante la imponente manifestación de duelo que acompañó su cadáver a la última morada, y en el templo ante los funerales por su descanso eterno.

A su afligido esposo el distinguido odontólogo de Navia don Jesús García, a sus hijos, madre, hermanos y demás familia, deseamos resignación ante tan grande desgracia, acompañádoles en su justo dolor.

# Ciaño Santa Ana

## HAGAMOS JUSTICIA

Amigo Manolo: Ahora sí; ahora has dado "en el clavó", después de un año golpeando en la "herradura"; no podrá decirse que eres un gran "tirador", pero nadie negará que el último "blanco" ha sido excelente... ¡Ahí, ahí le duele! ¡Frente único, eso es! Lo demás ya vendrá por sus pasos. Ni que decir tiene que mi "granín de arena" lo pondré a disposición de ese frente; pero sin perjuicio de comentar esto en breve, con más amplitud y más seriamente, permíteme que te diga que eres un injusto, "un ingrato" al decir que no gastaron nada aquí nuestros ediles... ¿tan pronto lo olvidaste?... ¡no, si ya lo dice el refrán!: "De desagradecidos está el mundo lleno". Pero, oye, ¿no fuiste tú el que hace algún tiempo fué sorprendido por la aparición súbita en una noche tenebrosa (¡vaya elegancia la mía escribiendo!) de unos puntitos brillantes allá hacia el Nalón? ¿No fuiste tú el que con ansiedad devorabas los "papeles", por ver si de algún Observatorio anunciaban el descubrimiento de nuevos planetas? y ante la tardanza de los sabios en hablar, dime: ¿No fuiste tú quien ante la estupefacción general, y sentimiento de los amigos por el peligro que ibas a correr, te lanzaste a la "jamás igualada aventura" de atravesar la calle de M. G. Vigil en busca de noticias obre el asunto? ¿Y por último, cuando después de seis horas de penosa "travesía", con el fango hasta el cuello ¡legaste al puente "dictatorial" no fué, según nos contabas, mayor tu sorpresa al ver que aquellos puntitos brillantes eran las luces del puente? ¿Tan pronto lo olvidaste? ¿O es que tú no llamas a eso "gastar"? Pues yo creo que cuatro focos de cien bujías, y cien metros de hilo cubierto, bien absorben medio "presupuesto"; pero con ser eso muy mucho... ¡aún hay más! y ésto reciente todavía, para que pueda olvidarse fácilmente...

El infamante Mercado cubierto dictatorial era preciso desfigurarlo, había que presentarlo ante el pueblo como obra nueva, urgía hacer en él importantísima mejora que lo cambiase por completo... y la voz corrió de boca en boca, silenciosamente, como algo transcendental que todos al mismo tiempo desean y temen... fué durante mucho tiempo el tema obligado de corros y tertulias...

Hasta que un día, día aciago y feliz al mismo tiempo... llegó la temida y ansiada reforma; fué algo, como la luz del puente, también repentino: las vendedoras del Mercado fueron una mañana sorprendidas por extraño y minúsculo ruido, que el eco repetía sin cesar. Alguien de imaginación calenturienta corrió la voz de que estaban mirando los cimientos para emprender la reforma transcendental... y el temor empezó a adueñarse de los espíritus; de pronto unos ruidos metálicos, como de hierro que se quiebra, se oyeron con mayor amplitud; ya no había duda, el Mercado se hundía, era su armazón metálica la que se quebraba, el pánico hizo presa en los mercaderes y ciegos de temor buscaron, atropelladamente la salida...

Fuó preciso la intervención de la fuerza armada para calmar los ánimos, y un guardia municipal se encargó de mostrarles la cau-

sa de aquel desbarajuste: en un frente del Mercado divisaron desde la entrada un puntito blanco, que a medida que se acercaban fué agrandándose hasta llegar al tamaño de un duro, encerrado en una cajita, con cristal, y entonces habló el guardia: "Esto, como ustedes pueden apreciar, es un reloj que el Ayuntamiento se dignó comprar con destino a este Mercado; él es el autor de los ruidos que ustedes acaban de oír, renazca pues, la confianza y enviemos un voto de gracias al Ayuntamiento".

El entusiasmo se desbordó, los vivos se oyeron en Labayos, y fué aquél un día festivo. Desde entonces el desfile ante el "duro-preso" es interminable y los elogios merecidos... Los elogios de todos, menos tuyos, amigo Manolo, que también parece que olvidaste este "desprendimiento" municipal. ¿Es que aún no visitaste la "monada" del "duro-preso"? No lo creo, porque su fama abarca a toda la parroquia, y tú eres hombre del día. ¿Por qué lo callas, ingrato?

Hay que decirlo todo: eso y lo de la copla, ya popularísima aquí: "Hay en el Mercáu un duru encerrau n'una caxina, que i costó al Ayuntamiento peseta menos perrina".

Perdona estos reproches, pero ya comprenderás que la verdad no tiene más que un camino, y ése es el que debemos seguir todos.

Tuyo afectísimo amigo.

L.

# San Claudio

## NECROLOGICA

## DOÑA GENEROSA ALONSO Y ALONSO DE GONZALEZ VALLE

Cristiana y santamente, como había vivido, ha dejado de existir en esta parroquia la virtuosa señora doña Generosa Alonso y Alonso, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Deja sumidos en el mayor desconsuelo a su esposo amante y a sus hijos cariñosos, que idolatraban en una madre que no se había preocupado de otra cosa que de laborar por el bien espiritual y material de sus hijos.

Sufrió las impertinencias de la enfermedad que la llevó al sepulcro, con la mayor conformidad, y resignación cristiana, ya que siempre había sido modelo de las más acrisoladas virtudes.

Sus excelentes dotes personales le habían grajeado la estimación y el aprecio de cuantos la trataban.

La conducción de sus restos al cementerio parroquial, fué una verdadera manifestación de duelo, viéndose también muy concurridos los funerales celebrados por el eterno descanso de su alma.

Los duelos estaban formados: por el Ayuntamiento, el alcalde, señor Covián; don Francisco Blanco y el secretario, señor Gendín; por la Cámara de la Propiedad, el secretario, señor Baylla, y los vocales don Sabino Fernández y don Teodoro Ojea; el de amigos, por don Enrique Santuilano, don Marcelino Fernández, don Fructuoso Hevia, don José Cuesta y el señor Uría.

Nos asociamos al duelo que en estos momentos aflige a todos sus deudos y a todos reiteramos el más sincero pésame, en particular a su esposo don Eustaquio G. Valle, y a su hijo político don José González Valle, de nuestra particular amistad, rogando a nuestros lectores unan sus oraciones a las nuestras, pidiendo al cielo el descanso eterno para el alma de doña Generosa.

## PUNTOS DE VENTA DE "REGION"

Para dar más facilidades a los muchos lectores que REGION tiene en San Claudio, desde mañana se empezará a vender en La Lloral, en la tienda de don Aurelio González, y en Ribero, en casa de la viuda de Martínez.

# REGION

Lea usted

### Don Casimiro Busto y Cabal

Confortado con los Santos Sacramentos dejó de existir en esta localidad el M. I. Sr. D. Casimiro Busto Cabal, conde de Covadonga.

Había venido a esta ciudad con el fin de reponer su quebrantada salud, pero la enfermedad fué poco a poco minando su existencia, resultando inútiles los auxilios de la ciencia y los solícitos cuidados de su familia.

La muerte del señor Busto ha causado general sentimiento en esta población, en donde gozaba de muchas y merecidas simpatías.

Era persona de fino trato y ejercía la caridad con mano pródiga, acudiendo en auxilio del necesitado siempre que tenía ocasión de hacerlo, lo que hizo granjearse el aprecio y estimación de todo el mundo.

En la mañana de ayer, después de los solemnes funerales celebrados en la iglesia de la Corte, tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de San Julian de los Prados, asistiendo nutrida y distinguida concurrencia, entre la que figuraban una comisión del Cabildo de Covadonga, presidida por el Abad, Sr. Tamargo, y otra de esta Catedral, que presidió el Dean, Sr. Arbolea.

Descanse en paz el alma del ilustre finado y reciba su estimada familia, entre la que se encuentran su hermana doña Antonia Busto Cabal; tía, doña Josefa González Berbeo y Cuesta; sobrinas, doña María y doña Mercedes Huertas Busto, y sobrino político don Manuel Artal, nuestro profundo pésame por pérdida tan irreparable y a nuestros lectores les suplicamos una oración por el eterno descanso de don Casimiro Busto y Cabal.

### Doña Ramona Fernández y Fernández

A la avanzada edad de los setenta y cuatro años y después de una vida ejemplar en la que hizo acopio de excelentes virtudes, dejó de existir en esta capital, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, preparándose de esta forma a bien morir, la respetable señora doña Ramona Fernández y Fernández.

De alma noble y generosa, poseía un corazón en el que sólo albergaba sentimientos caritativos y humanitarios para con el prójimo, haciendo constantemente obras de caridad, por lo que eran muy pocos los necesitados a los

que en lo que humanamente podía correspondía.

El domingo se verificó la conducción del cadáver al cementerio del Salvador, viéndose este acto sumamente concurrido, al igual que los funerales que por su eterno descanso tuvieron lugar en la mañana de ayer en la iglesia de la Corte.

Descanse en paz su alma y reciban la expresión cordial de nuestra gran condolencia sus apreciables familiares, muy especialmente su desconsolado esposo don Servando Martínez, hijos doña Luisa y don Manuel, sobrinos y primos.

### Doña Camila Martínez Escobar

En el pueblo de Seana, donde tenía su residencia dejó de existir en la paz del Señor, después de confortar su alma con los auxilios de la Religión católica, en la que había inspirado todos sus actos en la tierra, la señora doña Camila Martínez Escobar, viuda del que en vida fué don José Tranquilino.

Por sus bondades y por su corazón noble, en el que daban cabida las más excelentes virtudes, se había hecho acreedora a infinidad de simpatías y afectos, traducidos en un extenso núcleo de amistades que hoy lloran amargamente su desaparición de este mundo.

El domingo se verificó la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Seana, asistiendo a este fúnebre acto una gran comitiva. También los funerales que por su eterno descanso se celebraron en aquella parroquia se vieron muy concurridos.

Descanse en paz su alma y reciban nuestro más sentido pésame sus hijos don Bernabé, doña Aurelia, doña Balbina, doña Agustina, doña Florentina y don Jesús Vázquez, hijos políticos y demás apreciables familiares.

La familia de don Cándido Colunga Junquera (q. e. p. d.) ruega enviemos las más expresivas gracias a todos los que han asistido a la conducción del cadáver o aquéllos que de cualquier otra forma se hubieran adherido a su dolor.

### Sor Ezequiela Sanz

Por fin nos ha dejado esta mujercita extraordinaria, que en un cuerpo pequeño y frágil llevó un alma excepcional.

Sor Ezequiela Sanz acaba de morir en la Residencia Provincial de niños, a las edad de 83 años, 64 de los cuales vivió en el glorioso Instituto de las Hijas de la Caridad, dejando en todas partes por donde pasó huellas imbor-



Una escena de la comedia de Lope de Vega, "El perro del hortelano", refundida por Antonio y Manuel Machado, estrenada en el teatro Español para debut de la Compañía Guerrero-Mendoza (Foto Vidal)

rables de su talento y de su caridad. Los últimos 30 años de su larga y generosa vida, los pasó en esta Residencia Provincial, como Superiora, y los tres últimos en que por su edad y achaques no podía por sí misma desempeñar el cargo, como sabia orientadora de los destinos de la casa.

Su muerte, no por muy esperada ha sido menos sentida. Los últimos meses ha vivido verdaderamente de milagro. La llama de su espíritu se había refugiado en el vaso de su corazón, lo único que vivía de su organismo arruinado, para seguir alumbrando y calentando a esa familia desamparada y queridísima; y cuando se extinguió para siempre, una sombra de tristeza envolvió toda la casa y una pesadez de muerte gravitó sobre los espíritus.

Es que al desaparecer Sor Ezequiela de la Residencia Provincial, se lleva consigo una época interesantísima de la historia del Establecimiento. Muy largo sería enumerar las mejoras importantísimas en el orden material, intelectual y moral, realizadas en la casa durante su larga y prudente dirección como superiora; imposible calcular el bien inmenso que en las inteligencias y en las almas de cientos y cientos de niñas de la provincia ha ido depositando en los 30 años de su estancia en Oviedo, con su talento privilegiado y su bondad inagotable. Todo el tiempo estuvo dedicada con preferencia a la formación de las niñas asiladas y la provincia entera está recogiendo en todos los estados y en todas las profesiones, los frutos consoladores de esa labor tan penosa como ignorada. Por ello con justicia, podemos decir, que al morir Sor Ezequiela Sanz, ha muerto una bienhechora insigne de Asturias.

Para los que conocen la vida y la obra de esta santa hermana de la Caridad, resultarían frías todas las bendiciones y exiguas todas las alabanzas que quisiéramos volcar sobre su memoria benedicta; y para los que no la conocen, inútil será todo intento de enumeración en un artículo periodístico.

La excelentísima Diputación, en la persona de su insigne presidente, vicepresidente y de varios señores diputados y ex-diputados, testimonió la gratitud de la provincia y el sentimiento por su muerte, asistiendo a los funerales y a la conducción del cadáver a la Sacramental de San Salvador, acto que tuvo lugar el viernes, 27 de febrero.

Muchos fueron los sacerdotes, religiosos y religiosos de todas las órdenes, que se unieron a este gran duelo; la concurrencia, es especialmente de pobres, innumerable. Los niños de la Residencia le dedicaron las armonías fúne-

bres de su banda musical; las niñas, predilectas de la abuelita muerta, dos magníficas coronas de flores naturales con sentida dedicatoria; otra muy preciosa corona de camelias y claveles blancos, la distinguida dama doña Pilar Acevedo de Buylla, presidenta de la "Gota de Leche"; sus Hijas y Hermanas en religión, inmenso dolor de sus corazones y todas sus lágrimas y sus oraciones.

A la Madre Superiora, Sor Lucila Arueta, Sor Amalia Vázquez, gran cooperadora, Comunidad y familia asilada, les queda un consuelo en este gran dolor. Ella que era una verdadera santa, les ha prometido reiteradamente, especial protección desde el cielo, y han comenzado ya a comprobar que en su espíritu vela amorosamente sobre ellas, como un ángel tutelar, mientras en la fría tumba descansa su cuerpo menudito, envuelto en flores, ya que en la vida se abrazó con las espigas.

E. Velasco, C. M.

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Pts.  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

#### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS  
Imposiciones desde 1 PESETA  
Intereses tres y medio por 100  
Reintegros a la vista

Consignaciones a ven. imiето fijo  
A seis meses 3 1/2 por 100  
A un año 4 por 100

#### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada



Las hazañas fantásticas continúan. Saltos aéreos. Viajes polares. "Records" increíbles". Sir Hubert Wilkins trata de llegar al Polo Norte y piensa arribar al punto que hasta ahora fué inaccesible para buques y aviones, con un submarino! En la "foto" aparece contemplando una bombilla de un millón de bujías que empleará en iluminar el fondo del mar

### VENDESE CASA

De planta baja, piso, solana, cuartita y tenada, situada en la carretera de Oviedo a Santander. Razón: Publicitas.

### PRIM, Ortopédico

EN ASTURIAS

Visitenos en: Gijón, el 4 marzo. Hotel Malet; Avilés, 5. Hotel La Iberia; Oviedo, 6. Hotel Francés; Santander, 8. Hotel Europa.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES. ULTIMO INVENTO DE TENDONES COMPENSADORES.

Aparatos para corregir las deformidades del cuerpo, piernas y pies, tumores, parálisis, etc. Fajas para corregir los vientres voluminosos.

HERNIAS. Nuevo tratamiento científico, Cojín Herniario Prim. Para curar y vencer radicalmente, sin operación ni molestia.

90%

de las personas en edad madura

están naturalmente expuestas a los inconvenientes que trae consigo el funcionamiento irregular de los intestinos. Como el cuerpo ya no es joven, hay que ayudarlo en sus funciones para que los intestinos se mantengan limpios. Entonces la acción suave pero positiva de los componentes vegetales de las Píldoras de Brandreth es sumamente benéfica, pues limpia bien los intestinos y estimula el régimen diario del cuerpo, tan esencial para estar bien.

PILDORAS DE Brandreth  
Agentes en España  
J. URIACH y C. S. A. - Bruch, 49, Barcelona

# PROFESIONALES Moreda

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
Médico especialista. — Enfermedades de piel, secretas y vías urinarias. Consulta, de 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

**ANATORIO CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz, vacuación, diatermia. — Operaciones, etc.

**MANUEL COLLANTES A. BUYLLA**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja. Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5. Oviedo, 25, primero.

**Doctor Godofredo Robles**  
Enfermedades de la matriz, parvovirus y Cirugía general. Diatermia. Rayos Ultravioleta. Baños de luz. Prácticas todos los años en Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. — Consulta: de 11 a 1. — Uria, 21. — Oviedo.

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista en piel, sífilis y venéreo. Depilación eléctrica. — Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8. — Campoamor, 30, primero.

**CLINICAS NERVIOSAS Y MENTALES**  
Sanatorio "Santa Rita", Colloto (Oviedo)  
Director propietario, Laureano Sánchez, médico especialista, ayudante clínico, durante 16 años, del Asilo alienista don Sixto Arana. Tranvía a la puerta del Saborio. Consulta diaria, de 11 a 1 y 3 a 6. — Teléfono número 3, llamada al 14-99.

**GUILLERMO LOPEZ**  
Del Dispensario antivenéreo) — L. - VENEREO - SIFILIS - Diatermia - Rayos ultravioleta. Constitución, 9, teléfono 11-88.

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4. Uria, 28, segundo, teléfono 3550, OVIEDO

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.º.

**Médico especialista VALENTIN FERNANDEZ**  
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

**R. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y oídos. Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Gil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700.

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. - Teléfono núm. 1884 Oviedo.

**C. G. PARREÑO**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. — Rayos X. — Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

**María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez**  
Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid; París y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. - Teléfono 12-87.

**GARGANTA, NARIZ Y OIDOS**  
de 10 a 1 y 3 a 5.  
**GONZALEZ - GRANDA**  
Independencia, 22, teléfono 2494. Oviedo.

**Luis F. Vega**  
Médico oculista.  
MARQUES DE SANTA CRUZ, 8, PRIMERO.

**INTERESANTE!**  
Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos  
Unos talleres modernos  
Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima satisfacción  
**Talleres de Ortopedia**  
del Sanatorio de Celestino Alvarez, en Oviedo

**LEJIA DE SOSA "DRAGON"**  
No quema la ropa. No estropea las manos. No tiene olor. Sirve para fregar vajilla, mármol, pisos de madera y mosaicos, chapas de cocina, cuartos de baño, cristales. Disuelve las grasas, lava las manos de pintura o grasas; especial para el lavado de botellas y barriles de sidra, cerveza, vino, etc., etc. No debe faltar en ninguna casa. Las señoras y las muchachas se darán cuenta de que no hay nada tan práctico y que cueste menos trabajo para la limpieza. La ropa se lava más pronto y queda más blanca.  
Venta en Droguerías y en Pl y Margall, 35. — Gijón.  
Precio del paquete: 0,25.

**DE SOCIEDAD**  
Después de haber pasado unos días entre nosotros ha salido para Gijón la ellísima señorita y distinguida profesora de bordado de la casa Singer, Marujina Pagés.  
Al expresar nuestro sentimiento por su marcha, queremos hacer constar el agradecimiento de sus alumnas por el interés demostrado hacia ellas durante el curso de bordado, uno de los más fructíferos de los logrados, desde que se implantaron en ésta.  
Que su alejamiento de nosotros sea lo más breve posible es cuanto deseamos a la señorita de Pagés.  
—Se encuentra delicada de salud una hija de nuestro querido amigo el joven ayudante facultativo de Minas de la S. E. H. don Manuel Fidalgo.  
Por su restablecimiento hacemos votos.  
—Se halla mejorado de su dolencia el culto practicante don Alfredo Embil, estimado amigo nuestro.  
—Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al distinguido ingeniero de la Diputación provincial y querido amigo nuestro, don Leonardo García Ovies.  
El objeto de la visita de tan reputado ingeniero ha sido a petición de nuestro Ayuntamiento para ver de encontrar una solución que evite el derrumbamiento total del pueblo de Labayos.

**FUNERALES**  
En nuestra iglesia parroquial se celebraron ayer lunes por el alma del que en vida fué querido amigo e industrial de ésta don Salvador Valdés Alvarez.  
Al recordar tan triste fecha, reiteramos a su respetable familia, y en particular a su madre, doña Elvira Alvarez Sela, nuestro más sentido pésame.  
—Para Avilés ha salido nuestro querido amigo el culto ayudante facultativo de Minas de la Sociedad Hullera Española, don Julián Regueras, acompañado de su esposa e hijos.  
Que la suerte y los aciertos acompañen al amigo Regueras en su nuevo destino es cuanto le deseamos.

**AVERIA**  
A consecuencia de uno de los muchos argayos caídos con motivo de los temporales de estos días, apareció roto uno de los tubos de conducción de agua para la parroquia de Moreda.  
Descubierta la avería por el jefe de la brigada, don Benito González, se procedió por el personal afecto a la misma a la reparación, en la que se invirtió toda la noche del viernes y parte de la mañana del sábado.  
Con este motivo estuvimos sin agua casi dos días, que por la necesidad de la misma nos parecieron a todos dos años.  
Al señor González, como asimismo al fontanero y al personal de la limpieza que trabajó durante la noche denodadamente para dar agua a Moreda, les damos las más expresivas gracias.

**OIDO**  
De seis a siete de la tarde se cerrará el agua en los lavaderos de Moreda y Villanueva, para que durante la noche pueda llenarse el depósito de Caborana.  
Damos esta noticia para evitar el que más de cuatro anden murmurando a los encargados de este servicio, que en este caso no hacen más que cumplir órdenes superiores.

**ES MUCHO LUJO**  
Comprobado por desgracia que según certificación del Inter-si no se toman medidas radica-

les el agua no llega al depósito, es necesario dotar a todas las fuentes de llaves intermitentes que eviten el despilfarro de agua que en la actualidad existe.  
Como el mayor peligro en este caso, radicaría en los que se dedican a estropearlos, no hay más que agarrar uno de estos graciosos para darle el premio correspondiente por su hazaña, y seguramente que el resto no intentará la repetición.  
Tal como están hoy las fuentes en Moreda, es, volvemos a repetirlo, mucho lujo, escasa.

**MEJORA**  
Por el Ayuntamiento se acordó dotar a las Escuelas graduadas de agua y lavabos.  
Es una mejora que desde estas columnas hemos pedido, y al verla convertida en realidad nos satisface.

**FUNERALES**  
Se celebraron en nuestra iglesia parroquial por el alma de don Rafael Cueto.  
A su familia reiteramos con tal motivo nuestro más sentido pésame.

**NATALICIO**  
Ha dado a luz un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo el fogonero de la Sociedad Industrial Asturiana don Antonio Estrada Alvarez.  
Con tal motivo le enviamos nuestra enhorabuena.

**SOLDADORES "TRABAJO RACIONAL" TALLER ELECTRICADO**  
LA MÁQUINA AEG  
2% BRILLO  
ACUDA A SU PROVEEDOR

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**Industria y Comercio**  
**MUEBLES.** El que más barato vende es la casa M. arcia, Uria, 29, teléfono 1122, lado del "Carbayón".

**OJO, NOVOS!** Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

**Ventas**  
**GALERIAS LAFAYETTE,** Pelayo, 3. A precios muy baratos liquida todas sus existencias, durante este mes.

**EN GIJON** vendo casa libre, haciendo esquina con jardín, en cinco mil duros. Informes: San Bernardo, 1.

**VENDO BONITA** posesión carretera; contiene casas, corrales, bodegas, lagar, prados, tierra cultivo, huerta, pomaradas, bosques eucaliptos, castañedos, todo maderable. Informes: José Cortina (Colunga).

**BARATO** cable cobre para líneas transmisión luz eléctrica. Taller Herrería Lorenzana, calle Santa Susana.

**VENDO: HERMOSA** casa con dos viviendas, huerta grande, cerrada, agua y luz; cerca del tranvía, 12.500 pesetas. Otra casa sin huerta, 6.000 pesetas. Dos hermosas posesiones, cerca de Oviedo, 70 días de bueyes cada una, libres de llevador, baratísimas. Blanco, Dueñas, 9.

**Varios**  
**PATATAS.** Se recibió una gran partida de patatas para siembra de superior calidad, en clase blanca y encarnada. Para pedidos, S. Izquierdo. Almacenes Industriales, números 3 y 4, Oviedo. Teléfono 1168.

**AMA DE ORIA,** se necesita con abundante leche. Dirigirse: Casa viuda de Menéndez, Mieres.

**TRASPASO** panadería por no poderla atender. Venta cuatro sacos diarios. Informes: Casa Alfredo Martínez, Mieres.

**ACADEMIA** de corte y confección. Por el sistema más moderno. Profesora con título. Magdalena, 11, tercero, Oviedo.

**EN SITIO** céntrico de Oviedo, traspásase negocio muy acreditado. Razón: Publicitas, Uria, 68.

**FIRMA SOLVENTE** compraría solar para construir en seguida, dentro casco población, con facilidades pago. También trataría con propietario quisiera construir, aportando solar. Dirigirse por escrito: G. P. Uria, 68, Oviedo.

**SE COMPRA** oro viejo, alhajas antiguas y modernas y monedas de oro, pagando más que nadie, en la Joyería Barros, Cimadevilla, 14, teléfono 1912. — Oviedo.

**MODISTA.** Academia de corte, confección y repujado, dirigida por Conchita Bautista. San Antonio, 7, segundo.

**AMA SECA,** se necesita. Uria, 38, primero.

**ESPECIALISTA** renombrado en reparaciones de calzado, despa-chándolos en cuatro horas, recibíose en Cimavevilla, 4, Oviedo.

**AGENTES** relacionados, necesitamos para fácil propaganda, con buena comisión. Cargo a propósito para agente seguros o viajante. Referencias indispensables. Apartado, 511, Madrid.



VIAJES

Para Coruña, donde pasará unos días, ha marchado don Antonio Collada.  
 --Saludamos ayer en Oviedo al ingeniero de Minas don Alfredo Santos Figaredo, acompañado de su joven y bella esposa.  
 --De la corte y restablecida de la dolencia a consecuencia de la cual tuvo que ser sometida a una operación, ha regresado la encantadora señorita de nuestra buena

Miembros artificiales, los más modernos modelos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

societad Marujina Rios Gaité, acompañada de su padre don Godofredo. Al celebrar su regreso, celebramos también su restablecimiento.

--Después de pasar una larga temporada en Barcelona ha regresado a Oviedo la bellísima señorita Maruja Vallauré.

--Para Salamanca ha marchado el aventajado alumno de aquella Facultad de Medicina don Lorenzo Abreuño.

--Para Valladolid ha marchado la encantadora señorita Cuini Villiesid.

--Para Valladolid ha marchado el distinguido alumno de la Facultad de Farmacia don Luis Florez Villamil.

--Después de pasar una tempo-

Corsés ortopédicos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

rada en esta capital regresó a Salas la bella y distinguida señorita Angeles Menéndez González.

--Para Riello (León) ha marchado el ex diputado provincial don Valentin Silva.

--Para Madrid ha marchado el alumno de la Facultad de Medicina don Antonio Menéndez Rios.

--Se encuentra pasando una temporada en esta capital la encantadora señorita Maria Luisa Gimeno Diaz, de la buena sociedad santanderina.

--Para Valladolid ha marchado el alumno de la Facultad de Medicina don Celestino Garcia de la Noceda.

--Después de pasar unos días en Oviedo regresó a Luarca la bella señorita Angelines Allande del Villar.

PETICION DE MANO

Para don Celestino A. Zapico Garcia, joyero grabador, y por su padre don Angel Alvarez Zapico, ha sido pedida la mano de la bella señorita Rita Luna Moreno.

--- Peluquería de señoras ---  
**CASA SOLIS**

Escandalera, 6, primero. Tel. 1620.

habiéndose concertado el enlace para el próximo mes de Abril.

Por adelantado enviamos nuestra enhorabuena a los futuros es-



EL JEFE DEL OBSERVATORIO (redactando el pronóstico del tiempo).--Lunes, buen tiempo; martes, lluvia; miércoles, variable; jueves, lluvia...  
 LA MUJER.--El jueves tendré que salir, Heriberto.  
 EL JEFE.--Entonces pondremos: jueves, buen tiempo.  
 (De "Passing Show", Londres.)

DE LA BALESQLIDA

Renovación de cargos hecha por la Junta general

Se ha reunido la Junta general de la antigua y popular Cofradía de La Balesquida, y después de tratar de varios asuntos se procedió a la renovación de cargos, resultando elegidos los señores siguientes:

Mayordomo, don Emilio Galbán Lueso; juez, don Guillermo Alvarez; fiscal don Amador Sánchez, y escargado de la capilla, don Ramón Pandiello.

Reciban nuestra enhorabuena.

Lea usted

REGION

posos, extensiva a sus apreciables familiares.

ANIVERSARIO

Hoy, martes, se cumple el duodécimo aniversario del fallecimiento de don Ramón Bernaldo de Quirós, hijo de la marquesa de Argüelles. Por su alma se aplicarán misas en distintos templos de Madrid y Asturias.

Rerovamos nuestro más sentido pésame a tan distinguida dama de la aristocracia asturiana.

ECOS

Los marqueses de la Vega de Anzo que recientemente donaron dos mil quinientas pesetas a la Asociación "Amigos de Menéndez Pelayo", para publicar un estudio sobre el gran polígrafo, han hecho otros dos donativos análogos a las Juntas de Vázquez Mella y Primo de Rivera con el mismo fin.

**Aviso al público**

RECORDAMOS NUEVAMENTE que, por acuerdo de La Federación de Empresas periodísticas de España, las **suscripciones** de meses, trimestre y año de los periódicos «La Voz de Asturias», REGION y «El Carbayón» se cobran por adelantado.

Lo que hacemos presente a nuestros suscriptores en general y a los corresponsales de los tres periódicos citados.

Consecuencias de los temporales EN EL PUEBLO DE LABAYOS LAS CASAS Y EL MONTE SE DESLIZAN HACIA EL RIO ALLER, RESBALANDO SOBRE LA ARCILLA ENGRASADA POR EL AGUA DE LAS LLUVIAS

Es un café. En la tertulia de médicos encontramos al señor Ovies, ingeniero de Obras Públicas provinciales. En el grupo se oyen, con los ojos fijos en los dados, palabras como éstas:

--Tres reyes...  
 Hablamos con el señor Ovies acerca del corrimiento de Labayos. Son muchos los datos que nos da y que procuraremos sintetizar, dado lo avanzado de la hora en que tomamos estas notas:

--¿A qué es debido este desplazamiento de tierras?

--El pueblo de Labayos está cimentado sobre unos terrenos poco consistentes. Eso por una parte. Por otra, el río Aller, que corre a los pies del pueblo, socaba la parte baja de la montaña, la

cual, al encontrarse sin base sustentadora, se desliza monte abajo, ayudando y favoreciendo al fenómeno la capa de arcilla que se encuentra debajo de la exterior y a la que afluyen las aguas fluviales, produciendo luego el efecto de un engrase, que facilita el deslizamiento.

--¿No se han hecho nunca trabajos para evitar el fenómeno?

--Sí; se han puesto en el río unos gaviones que impiden poco el avance de las tierras, si bien han rendido toda la eficacia que se puede pedir.

--¿Y el remedio?

--Remedio total no existe. El único paliativo sería un revestimiento en la base de la ladera para evitar que el efecto de desnudación del río continúe y un drenaje superficial por encima del pueblo, para evitar que las aguas se filtren como hasta ahora.

--¿No hay medios cómodos de hacer esto?

--Cerca existe una escombrera de la Sociedad Hullera Española y poco más lejos se extraen muchos vagones de escombro, que depositados en el río impedirían el efecto de erosión que le he dicho.

--¿Costaría mucho?

--Según; sobre todo si se hiciera un acuerdo con la Hullera.

--¿Cuántos vecinos hay en Labayos?

--Unos treinta.

--¿Se ha hundido alguna casa?

--Hasta el momento sólo una está en franca ruina. Otras se han corrido hacia abajo bastante trecho. En una se nota perfectamente el fenómeno, por cuanto que la parte de la fachada, cimentada sobre la roca, no ha sufrido lo más mínimo.

--¿Quiénes habitan estas casas?

--Casi todas familias de obreros.

**BURSATILE**

2 DE MARZO DE 1931  
 Facilitada por el Banco Español de Crédito

**FONDOS PUBLICOS**

4 por 100 Interior, S. F.	57
4 por 100 Exterior, S. F.	81
5 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	90
5 por 100 id., 1917, S. F.	85
5 por 100 id., 1927, s. imp.	100
5 por 100 id., 1927, con impto. .... Serie F.	83
4 por 100 id., 1928, S. F.	84
Ferrovial, 5 por 100 ...	98
Cédulas Hip. 4 por 100...	97
Cédulas 5 por 100, id., id.	98
Cédulas 6 por 100, id. id.	110

**VALORES INDUSTRIALES**

Acciones B. de España...	583
Id. B. Hipotecario España	447
Id. Banco Central .....	90
Id. B. Español de Crédito	358
Id. B. Hisp. Americano...	...
Id. Río de la Plata ... ..	...
Id. S. Hidroeléctrica Esp. Chade .....	658
Id. Mengemor .....	267
Id. Alberche ordinaria...	98
Id. Eléctrica Madrileña...	...
Acciones Pref. Telefónica	107
Id. Ordinarias id. ....	133
Id. M. Riff (portador)...	525
Id. id. id. (nominativas)	48
Id. Duro-Felguera .....	98
Id. Comp. A. de Fósforos	128
Id. Comp. A. de Petróleos	178
Id. Comp. A. de Tabacos	480
Id. La Unión y El Fénix	118
Id. F. C. M. Z. y Alicante	70
Id. Metropolitano A. XIII	...
Id. F. C. Norte de España	...
Id. Comp. Mad. Traavias	...
Id. Ordinarios Azucarera	...
Id. Comp. Esp. Petróleos	...
Id. U. Esp. de Explosivos	...
Obsl. Mieres, 6 por 100...	...
Azuc. 4 por 100, estamp.	...

**MONEDA EXTRANJERA**

Franco	...
Belgas	...
Franco Suizos	...
Libras	...
Liras	...
Dólares	...
Marcos	...
Escudos portugueses	...
Pesos argentinos	...

**COLSA DE BILBAO**

Viesgos	73
Españolas	28
Ibéricas	85
Salto del Duero	43
Rif (nominativas)	48
Id. (portador)	51
Marítimas	20
Sota y Aznar	101
Altos Hornos	10
Siderúrgicas	...
Navales (blancas)	...
Papeleras	...
Resineras	...
Explosivos	...

**TIEMPO**

EN OVIEDO

El día de ayer estuvo muy variable. Durante la mañana un rato. Luego lució el sol unos momentos y sopló un viento bastante fresco. Por la tarde estuvo bastante nublado, aumentando la lluvia constantemente.

Datos del observatorio meteorológico de la Universidad:  
 Presión [oca] 733,9; temperatura mínima, 6,6; máxima, velocidad el viento, 150; dirección, O.; lluvia en litros por metro cuadrado, 0,5.

--¿No le acompañaron en estudio del fenómeno algunos señores?

--Sí; la comisión del Ayuntamiento de Cabañaquinta por el alcalde, señor don Lorenzo Gutiérrez; el teniente de señor Cerviño y el ingeniero Torcuato Hevia.

--¿Presentaron ustedes informe?

--Hoy presentaremos uno que es un adelanto las notas le suministro.

En el grupo sigue el lanzando sorpresas y reparos. Un contertulio alabó fortuna:

--Cuatro ases...

**HISTORIAS PINTORESCAS**

MAS VALE LA HABILIDAD

Mayer tiene un pleito con Blum. Claro está que los lectores no conocen ni a Blum ni a Mayer, pero les queda el consuelo de que tampoco nosotros les conocemos.

Mayer sugiere a su abogado la conveniencia de enviar, como regalo, un jamón al presidente del Tribunal.

--No haga usted tal cosa, desgraciado. No sólo perdería usted el pleito, sino que, además, el presidente le metería en un lío.

Un mes más tarde Mayer ha ganado el pleito. Su abogado está, naturalmente, orgulloso de su verbosidad y elocuencia. Se atribuye todo el mérito del triunfo.

--¿Lo ve usted, señor Mayer? ¿Tenía o no tenía razón cuando le disuadí de que enviase un regalo al Presidente?

--Pero yo se lo he enviado...

--¿Cómo...? Pero le mandó usted el jamón?

--Sí; pero con una tarjeta de Blum...